LE COURRIER au fil des jours

123e ANNEE — NO 18

MERCREDI 3 SEPTEMBRE 1975

B

Dans le domaine scolaire

Des défis majeurs à relever au cours de l'année 1975-76

En ce début d'année scolaire, le monde de l'éducation fait face aux défis majeurs que sont la remise en cause du rôle de l'école, la diminution du nombre des élèves, la négociation des conventions collectives et la hausse des coûts. Les agents d'éducation du Québec sont invités à relever ces défis en gardant à l'esprit qu'il faut améliorer la qualité de l'enseignement et de l'éducation dispensés dans les écoles publiques du Québec.

Tel est l'essentiel du message livré par le président général de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, M. V. Hubert Lavigne, à l'occasion de la rentrée des classes.

De l'avis de M. Lavigne, les divers agents d'éducation disposent des ressources humaines nécessaires pour assurer un fonctionnement harmonieux des écoles, même en période difficile. Ils réussiront donc à relever ces défis majeurs, s'ils ont la volonté ferme d'instaurer et de maintenir «une paix sociale durable dans le monde de l'éducation». Les défis à relever, a-t-il ajouté, doivent être l'occasion de mieux ajuster le système scolaire aux besoins éducatifs de chaque jeune Québécois et étudiant adulte en fonction de leur formation individuelle.

La Fédération des commissions scolaires, pour sa part, a un objectif prioritaire face aux situations qui se présenteront en 1975-76: soit «favoriser l'éducation et la formation personnelle de chaque jeune», de préciser le président de la Fédération.

Le rôle de l'école

Pour ce qui est de l'école elle-même, la Fédération, de l'avis de son président, est en faveur d'une institution orientée davantage vers la formation de l'élève individu en vue de son plein épanouissement. Aussi la FCSCQ se propose-t-elle d'inciter chaque commission scolaire à se fixer des objectifs généraux favorisant l'élaboration d'objectifs particuliers par chacune de ses écoles en fonction justement de la formation individuelle de l'écolier.

La baisse du nombre d'élèves

Quant à la diminution du nombre d'écoliers, la FCSCQ, au dire du président de l'organisme, entend à cet égard, non seulement promouvoir l'implantation d'une politique québécoise de la population, mais aussi chercher à faire équilibrer cette diminution par l'amélioration des services éducatifs aux jeunes. Ceux-ci n'en tireraient pas tous profit également, à cause de leur état physique ou mental ou encore à cause de leur éloignement ou isolement géographique. «La victoire de l'éducation pour tous est acquise, affirme M. Lavigne, mais non l'assurance d'une éducation de qualité pour tous.»

La négociation des conventions collectives

Au sujet des négociations qui serviront à établir les conditions de travail des quelque 100,000 employés syndiqués des commissions scolaires, le président de la Fédération réitère les orientations fondamentales de la fédération provinciale qui représente les 250 commissions scolaires du Québec: savoir, éviter les affrontements stériles, favoriser la négociation de conventions collectives libres d'intentions politiques et d'objectifs de contrôle, assurer aux employés des commissions des conditions de travail compatibles avec la société d'aujourd'hui ainsi qu'avec les besoins du milieu.

Pour réaliser ces objectifs, la Fédération des commissions scolaires entend intervenir avec tous les moyens à sa disposition afin que «l'Etat et les syndicats respectent le rôle fondamental de l'école et le droit de regard des citoyens sur l'éducation donnée à leurs enfants», a dit M. Lavigne.

La hausse des coûts

Le président de la Fédération des commissions scolaires a déclaré que la FCSCQ souhaite «une rationalisation des dépenses par les instances de la base et non un blocage des allocations par le haut», le secteur de l'éducation devant demeurer une priorité sociale au Québec.

Trop souvent, a poursuivi M. Lavigne, les périodes d'inflation sont utilisées par les gouvernements pour réduire les dépenses d'un secteur - comme l'éducation - sous prétexte qu'il faut juguler l'inflation, alors que ces réductions ne tiennent pas compte des besoins réels de la société. C'est ainsi que le secteur de l'éducation peut devenir «le bouc émissaire des contrôleurs financiers qui ont peu ou pas de liens avec le milieu».

Conclusion

M. Lavigne a insisté en terminant sur la nécessité d'une concertation de tous les agents d'éducation au sein des commissions scolaires, tout comme dans l'administration gouvernementale, «pour vraiment orienter le système d'enseignement vers le bien de l'enfant». La Fédération des commissions scolaires, a déclaré son président, invite les divers groupes d'éducateurs à l'appuyer dans cette voie par leurs interventions et leurs action.

Un cours de danse pour les 12-16 ans

Devant la popularité surprenante de cette activité de loisir qu'est la danse, le Service de la Récréation en collaboration avec M. Charles Clément, professeur de danse et membre de la Fédération Loisirs-Danse du Québec ont mis sur pied un programme spécial de cours de danse pour les 12-16 ans.

Ainsi tous les mercredis soir de 19h. à 20h.30 les jeunes adolescents auront la possibilité d'apprendre le Cha-Cha, le Swing, la Valse, la Rumba et la Samba.

L'inscription se fera au Centre culturel et récréatif mercredi 10 septembre entre 19h. et 21h. Les frais d'inscription seront de $18. pour 12 leçons d'une heure et demie chacune.

L'importance du dialogue

Le Service d'Orientation des Foyers annonce sa semaine nationale d'information et de promotion du 12 au 18 septembre 1975.

Durant cette semaine le S.O.F. entend faire prendre conscience au grand public de l'importance du dialogue conjugal, familial et social.

Il invite tous les couples intéressés à participer à des rencontres conçues spécialement pour eux. On y sera appelé à émettre son opinion sur le divorce, la fidélité conjugale, l'éducation des enfants, le travail, la consommation, l'engagement social.

Ces rencontres débuteront prochainement dans plus de deux cent cinquante (250) localités du Québec, de l'Ontario, des Maritimes et de la Colombie Britannique.

Le Thème des rencontres sera VIVRE ENSEMBLE.

Vivre ensemble, mari et femme d'un même couple, pour un amour conjugal qui se renouvelle dans la fidélité.

Vivre ensemble, plusieurs couples, une expérience de communication et de participation.

Vivre ensemble, dans notre milieu, pour une meilleure vie sociale.

Il est à souligner que les responsables pour la région maskoutaine sont Christiane et Benoit Capistran, au 4, de la rue Réal, à Sorel (742-3582).

Défilé de modes des Variétés canadiennes

Les membres du Choeur des Variétés Canadiennes Inc., annoncent aux élégantes Maskoutaines, que leur présentation de la mode Automne - Hiver 1975 aura lieu cette année le 10 septembre à 8 heures précises (20 heures) le mercredi soir, en la salle Au Petit Canot, sis au 4040 de la rue Joncaire, à Douville.

Sur la demande du président de ce choeur mixte, le dr. J.-D. Nadeau, Mme Olivette Beauregard Massé accepte de voir à l'organisation de cette soirée.

Les commanditaires sont: la Boutique Ève, Laflamme fourrures, le Salon du cuir, la Boutique Simone, La Cigogne, Laurent Daigneault, la Lingerie Vendôme, le Salon de la Mariée, les Chaussures Vendômes, la Bijouterie Tanguay, le Salon de coiffure Yves, Aux mille fleurs, la Décoration Sicotte, Renald Racine et Galipeau musique.

Sur la photo, apparaissent les deux manteaux offerts par Laflamme Fourrures et qui seront tirés en prix de présence lors du défilé.

Une soirée de danse

Le premier de chaque mois, le Club de l'Age d'Or, de Sainte-Madeleine, organise une soirée de danse.

Bienvenue à tous, membres et amis du club.

La première soirée aura lieu le 6 septembre.

Il y aura orchestre et goûter.

Précautions à prendre lors de la mise en conserve des tomates

Les média d'information font mention depuis quelque temps du danger de botulisme (empoisonnement) si la mise en conserve des tomates est défectueuse.

Suite à ces articles de journaux, de radio et de télévision, monsieur Gérard Caumartin, conseiller en horticulture au bureau régional du ministère de l'agriculture du Québec à Saint-Hyacinthe désire aviser les consommateurs et consommatrices de la région de ne pas s'affoler face à de telles déclarations. "Il s'agirait plutôt de prendre les mesures qui s'imposent pour prévenir un tel état de chose, même si ce danger est très faible" selon M. Caumartin.

"La première mesure à prendre est d'ajouter de l'acide citrique aux tomates" de poursuivre M. Caumartin. Règle générale, les tomates de cette année sont pauvres en acide citrique. A cet effet, voici une recette suggérée dans le but d'y obvier.

Lorsque vous stérilisez les tomates au bain d'eau bouillante, il faut procéder comme suit:

A froid, blanchir pendant 15 à 60 secondes, plonger dans l'eau froide, enlever le pédoncule (queue) et peler. Remplir par la suite les contenants à demi. Faire dissoudre, ¼ cuil. à thé d'acide citrique (qui est disponible dans les pharmacies de la région) et ½ cuil. à thé de sel dans 1 cuil. à table d'eau bouillante pour chaque petit bocal. Ajouter aux tomates et remplir les contenants. Couvrir de jus de tomate bouillant, tout en laissant un espace de tête.

Il faut bien remarquer que le temps de stérilisation est le même pour les petits bocaux (bocaux d'une chopine ou boîtes de 19 onces) et les bocaux moyens (bocaux d'une pinte ou boîtes de 28 onces) à moins toutefois qu'il n'y ait d'indication spécifique.

L'acide citrique, faut-il le noter, est un composé naturel de plusieurs fruits et légumes, donc aucunement dommageable. Apparemment, il n'y a plus d'acide citrique dans les pharmacies. On peut s'en procurer en quantité limitée (une livre) pour $1.87 à l'adresse suivante: A E Americain Chemical, au 3010, de la rue De Barne, à Montréal (tél.: 336-1493).

Si on ne trouve pas d'acide citrique, on peut employer du jus de citron: 1 c. à thé par chopine, ou 2 c. à thé par pinte; le faire bouillir 10 minutes.

Si on utilise un cuiseur sous pression (autoclave) pour la stérilisation, il n'est pas nécessaire d'ajouter d'acide citrique ou jus de citron.

Pour vous aider dans vos conserves, vous pouvez obtenir la publication no. 1560 "La mise en conserve des fruits et légumes" en vous adressant à la Division d'information, au Ministère de l'Agriculture du Canada, à Ottawa.

Subvention à la Bibliothèque

Le ministère des Affaires culturelles a accordé une subvention de $13,056 à la Bibliothèque publique de Saint-Hyacinthe.

Cette subvention accordée pour l'exercice financier 1975-76 sera versée au début de 1976.

L'évolution de la femme dans notre société

Le cercle de l'AFEAS Assomption, en collaboration avec le Service d'Éducation des Adultes, offre aux dames intéressées, la série de cours "Est-ce ainsi que les femmes vivent".

Les sujets à l'étude sont axés sur l'évolution de la situation de la femme dans divers domaines, l'éducation, les loisirs, la mode, la politique, la famille, la religion, etc.

Chaque thème traité par un spécialiste ne manquera pas sûrement d'intéresser celles qui s'y inscriront.

La série de cours débutera le mercredi 10 septembre, à 20 heures, à l'école Assomption, rue Triquet.

Le montant de l'inscription est de six dollars.

Pour de plus amples informations, communiquer avec Mme Suzanne Robert (773-1879).

Toutes dames sont les bienvenues! "Nous nous ferons un plaisir de vous accueillir".

Une sortie obligatoire de la Garde

Les membres de la Garde paroissiale du Christ-Roi de Saint-Hyacinthe auront une sortie obligatoire le samedi 6 septembre, à l'occasion du mariage de M. Gilles Robidoux, l'un des membres de la Garde, et qui a été autorisé à porter l'uniforme.

La cérémonie aura lieu à la paroisse Saint-Joseph.

Une vente au Christ-Roi

Une vente est organisée au sous-sol de l'église du Christ-Roi pour le jeudi 11 septembre de 9 heures à 17 heures.

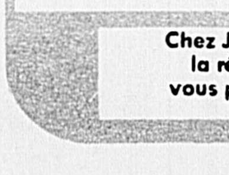
Les organisateurs invitent la population de Saint-Hyacinthe à venir profiter de ces aubaines à des prix extraordinairement bas.

Les profits de cette vente serviront aux défavorisés de la paroisse.

C'est donc un rendez-vous à la paroisse du Christ-Roi de Saint-Hyacinthe: entrée par la rue Marguerite-Bourgeoys.

BISCUITERIE JANO Ltée

1980 RUE DES CASCADES — TEL.: 773-2641



Irénée Jubinville
propriétaire

Ouvert le Jeudi soir et vendredi soir jusqu'à 10 heures.

SPECIAL JANO

Biscuits chocolat Roxy, M.M. Marsmallow asst. biscuits aux figues, sandwich crème chocolat, crème vanille, crème au fudge, custard crème et gelée, sec Ice cream cookies, galettes à la mélasse molle

3 lbs 2.25

Encore du nouveau Chez Jano, à bas prix biscuits village de Lido à la caisse 49c lb

SUPER SPECIAL
Délicieuses Peanuts fraîches de Planters gros paquet, 1½ lb pour 99c
Faites des provisions à ce bas prix

SPECIAL JANO JUNIOR
Bars de chocolat Snack Bar de Cadbury à 3 lbs 2.59

PATISSERIE
Gros gâteau roulé à la gelée de Hostess 2 pour 1.39

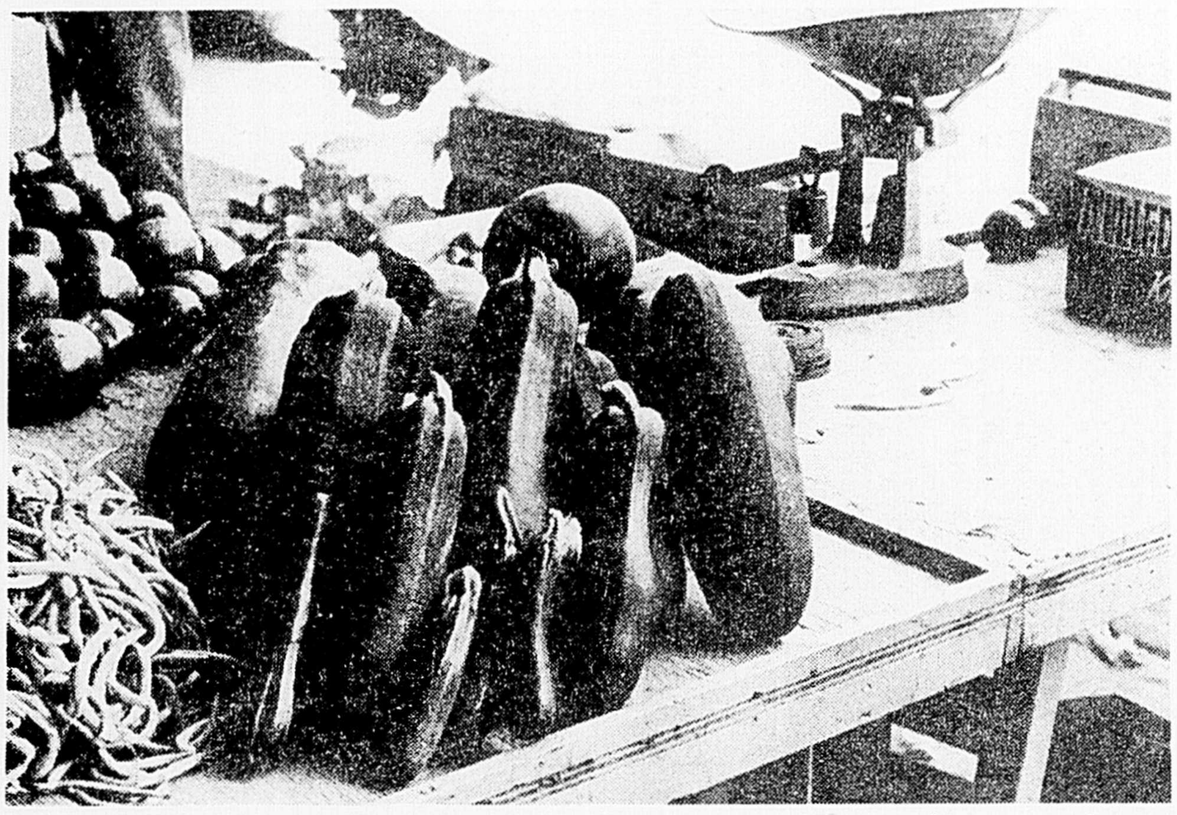
Chez Jano. Le meilleur endroit de toute la région pour économiser, tout en vous procurant des produits de qualité

Les ZUCCHINIS: légumes mal-aimés !

par Juliette Lassonde

Nous avons connu un été exceptionnel et les étalages de notre marché n'ont jamais été aussi alléchants me semble-t-il. Quand on pense qu'il y a d'innombrables ménagères qui n'y mettent jamais les pieds! Elles se privent du plaisir qu'il y a à se promener au milieu des comptoirs garnis, tous plus attirants les uns que les autres.

La fraîche odeur des légumes s'y mêle à celle des fruits, des fleurs et autres plantes aromatiques. En plus, on vit une relation amicale avec les vendeurs. Nous nous parlons et, d'une fois à l'autre, nous nous reconnaissons. Ainsi, c'est grâce à ce contact vivant que j'ai appris que la clientèle se faisait plus rare devant l'étalage des aubergines et surtout devant celui des zuchettes. Celle-ci est mieux connue chez nous sous le nom italien de **zucchini** et on l'appelle aussi quelquefois **courgette italienne.** C'est une espèce de concombre qui appartient en fait au genre courge.



Quoi qu'il en soit, la zuchette est un excellent légume que l'on utilise trop peu. Il y a de multiple façons de l'apprêter. Voici des recettes que je vous donne avec la certitude que vous les aimerez... à condition bien sûr de les expérimenter!

La zuchette, qui est à son meilleur en ce moment, coûte rien comparativement au prix de la viande qu'elle remplace avantageusement comme élément substantiel d'un repas. Ne la cuisez pas trop car elle deviendrait alors flasque et insipide.

À l'étalage de Mme Coderre, de Saint-Dominique, vous trouverez des zucchinis de toutes les grosseurs. Choisissez-les petites ou grosses selon l'usage que vous voulez en faire.

Vous pouvez farcir les très grosses en utilisant la recette de farce pour la dinde, c'est-à-dire, oignons, lard et veau ou lard seulement et pommes de terre. À ce moment là, vous coupez la zuchette en deux, dans le sens de la longueur, il faut ensuite l'évider, la farcir et la cuire dans un four à 350 degrés. C'est excellent.

Je vous conseille fortement l'essai de toutes ces recettes pour vous familiariser avec les courges, aubergines et courgettes.

Nos maraîchers accomplissent un travail de titan pour arriver à présenter l'éventail de produits de qualité que nous trouvons à notre marché. Qui ne connaît pas la laitue "Boston" des Coderre. D'année en année, la demande augmente. Ils aimeraient bien qu'il en soit ainsi pour la vente des zucchinis et des aubergines, ce qui n'est pas le cas. Ils doivent en détruire chaque semaine, quand on pense! C'est pourtant si bon. Vous pouvez aussi faire cuire les zucchinis tout simplement à la vapeur, dans une marguerite, et ajouter du beurre ou de la margarine.

Essayez et vous verrez comme vous en aimerez le goût.

Félicitations aux Coderre, ce jeune couple travailleur aimant le rire, la vie et le travail.

Quelques recettes de Germaine Gloutnez, laquelle m'a affirmé qu'elles sont aussi délicieuses les unes que les autres.

BARQUETTES DE ZUCHETTES À LA SAUCISSE

4 zuchettes (environ 2 livres)
6 tasses d'eau bouillante
2 cuil. à thé de sel
8 saucisses pur porc
Eau froide
1 oignon, émincé
1 gousse d'ail, entière
1/3 de tasse de chapelure
½ cuil. à thé de glutamate monosodique (facultatif)
¼ de cuil. à thé de sel
½ cuil. à thé de feuilles de thym frais ou ¼ de cuil. à thé de thym séché
1/3 de tasse de cheddar fort râpé
1 oeuf, légèrement battu
Sel, s'il y a lieu
¼ de tasse de cheddar fort, râpé
Paprika doux
Persil

Cuire les zuchettes pendant 10 minutes, dans l'eau bouillante à laquelle on aura ajouté 2 cuil. à thé de sel. Retirer de l'eau et égoutter parfaitement. Couper les zuchettes en deux, en longueur; les évider et en écraser la pulpe. Piquer les saucisses en plusieurs endroits, avec une brochette, et les mettre dans une sauteuse; les couvrir d'eau froide et chauffer jusqu'au point d'ébullition. Couvrir la sauteuse, la retirer du feu et laisser les saucisses dans l'eau 10 minutes.

Égoutter les saucisses; les mettre dans une poêle froide et les cuire à feu doux, pendant 20 minutes, en les retournant souvent pour les dorer uniformément. Chauffer le four à 350°. Retirer les saucisses de la poêle, les couvrir et les garder à la chaleur au-dessus d'eau chaude. Faire revenir l'oignon et la gousse d'ail, pendant 5 minutes, dans la poêle où on aura fait cuire les saucisses. Retirer la gousse d'ail et la jeter. Ajouter, à l'oignon, la pulpe de zuchette, la chapelure, le glutamate monosodique, ¼ de cuil. à thé de sel, le thym et 1/3 de tasse de cheddar; retirer du feu et ajouter l'oeuf. Bien mêler le tout et rectifier l'assaisonnement.

Mettre les huit demi-zuchettes évidées dans un plat à four, disposer 1 saucisse dans chacune, et les remplir de la préparation, en la montant en dôme. Parsemer de ¼ de tasse de cheddar râpé et saupoudrer de paprika. Cuire au four, 25 minutes ou jusqu'à ce que la préparation commence à dorer. Garnir de persil et servir dans le plat de cuisson. (4 portions)

OEUFS BROUILLÉS AUX ZUCHETTES

3 zuchettes moyennes
Farine à tout usage
1 cuil. à table de beurre
1 cuil. à table d'huile d'olive ou d'une autre huile végétale
1 piment rouge doux, en dés
1 piment vert doux, en dés
Sel et poivre
12 oeufs
1 cuil. à thé de sel
Un peu de poivre
3 cuil. à table de beurre
¼ de tasse de crème simple (15 p.c.)
Sel, s'il y a lieu
1 cuil. à table de persil, haché

Couper les zuchettes en dés et les enfariner. Faire fondre 1 cuil. à table de beurre, dans une sauteuse; y ajouter l'huile et y faire revenir les zuchettes pendant 5 minutes. Ajouter les piments; saler et poivrer et cuire encore 5 minutes; à feu doux. Égoutter le mélange, à l'aide d'une cuillère trouée, et le garder à la chaleur au-dessus d'eau chaude.

Battre les oeufs, pour bien mêler les jaunes et les blancs, sans toutefois les rendre mousseux. Y ajouter 1 cuil. à thé de sel et un peu de poivre. Faire fondre, à feu doux, 3 cuil. à table de beurre, dans une grande poêle. Ajouter les oeufs battus et cuire en remuant constamment, à la fourchette, afin que les oeufs ne se solidifient pas au fond de la poêle. Dès qu'ils ont un aspect moelleux et légèrement consistant, les retirer du feu; ajouter la crème et bien mêler. Rectifier l'assaisonnement. Servir les oeufs dans des timbales individuelles chaudes. Répartir, au centre de chacune d'elles, la garniture aux zuchettes, et aux piments. Parsemer du persil haché. (6 portions)

SALADE AUX ZUCHETTES CUITES

4 zuchettes moyennes, tranchées
3 tasses d'eau bouillante
1½ cuil. à thé de sel
2 cuil. à table de vinaigre
½ cuil. à thé de sel
½ cuil. à thé de sucre
½ cuil. à thé de moutarde en poudre
6 cuil. à table d'huile d'olive
1 cuil. à table de persil haché
1 boîte de 2 onces de filets d'anchois plats, égouttés
4 tomates, coupées en quartiers
Radis en fleurs

Laver les zuchettes; les cuire, pendant 5 minutes, dans l'eau bouillante à laquelle on aura ajouté 1½ cuil. à thé de sel. Égoutter les zuchettes; les passer à l'eau froide et les égoutter soigneusement. Mettre le vinaigre dans un carafon ou un petit bocal; y ajouter ½ cuil. à thé de sel, le sucre et la moutarde. Agiter pour faire fondre ces derniers ingrédients. Ajouter l'huile et bien mêler.

Mettre les zuchettes égouttées dans un saladier peu profond, les arroser de la vinaigrette, les parsemer du persil haché et disposer dessus les filets d'anchois.

Disposer une partie des quartiers de tomates, en rosace, au centre du saladier et les autres autour. Terminer la décoration avec les radis en fleurs. (6 portions)

ZUCHETTES À LA SAUCE-TREMPETTE

1 paquet de 3 onces de fromage à la crème, ramolli
1 cuil. à table d'olives farcies, hachées finement
1 cuil. à thé d'oignon râpé
¼ de cuil. à thé de graines d'aneth
1 ou 2 cuil. à table de crème simple (15 p.c.)
Sel au goût
2 ou 3 zuchettes, en bâtonnets

Défaire le fromage en crème et y ajouter les olives, l'oignon et les graines d'aneth; bien mêler et ajouter suffisamment de crème pour donner au mélange la consistance d'une sauce-trempette. Saler au goût et garder au réfrigérateur, dans un bocal couvert, plusieurs heures avant de servir. Dresser la sauce dans un petit récipient, au centre d'une assiette à hors-d'oeuvre, et disposer autour les bâtonnets de zuchettes. (Environ 2/3 de tasse de sauce)

SALADE AUX ZUCHETTES CRUES

½ laitue iceberg, brisée en morceaux avec les doigts
½ romaine, brisée en morceaux avec les doigts
2 tasses de zuchettes, jeunes et tendres, en fines tranches
½ tasse de radis tranchés
½ tasse de champignons, frais, tranchés et arrosés d'un peu de jus de citron
2 oignons verts, tranchés
Sel et poivre au goût
½ tasse de vinaigrette
½ tasse de roquefort, émietté

Mettre, dans un grand saladier, la laitue, la romaine, les zuchettes, les radis, les champignons et les oignons verts. Saler et poivrer au goût; arroser de la vinaigrette. Brasser, pour bien enrober de vinaigrette tous les éléments de la salade. Parsemer du roquefort et servir immédiatement. (6 portions)

ZUCHETTES FARCIES AUX ÉPINARDS

3 zuchettes moyennes, lavées et épongées
4 tasses d'eau bouillante
2 cuil. à thé de sel
1½ cuil. à table de beurre
1½ cuil. à table de farine à tout usage
½ tasse de lait
1 jaune d'oeuf, défait à la fourchette
1 paquet de 10 onces d'épinards congelés, cuits, égouttés et hachés
Sel
½ tasse de cheddar fort, râpé
4 tranches de bacon, coupées en fines lanières
Persil
2 tomates, en tranches épaisses, frites au beurre et assaisonnées

Cuire les zuchettes, pendant 10 minutes, dans l'eau bouillante à laquelle on aura ajouté 2 cuil. à thé de sel. Égoutter parfaitement les zuchettes et les couper en deux, en longueur. Les évider, sans briser les pelures, et hacher la pulpe. Chauffer le four à 350°.

Faire fondre 1½ cuil. à table de beurre dans une sauteuse; ajouter la farine et bien mêler. Ajouter le lait, d'un trait, et cuire en brassant jusqu'à ce que le mélange devienne très épais et bouillonne. Retirer du feu, ajouter le jaune d'oeuf, bien mêler et ajouter les épinards et la pulpe de zuchette. Mettre les demi-zuchettes évidées dans un plat à four; les saler et les remplir de la préparation aux épinards. Parsemer les zuchettes du cheddar et du bacon. Cuire au four 20 minutes. Garnir de persil et des tomates frites. (3 portions)

ZUCHETTES AUX NOIX DE GRENOBLE

2 cuil. à table de beurre
1 livre de zuchettes, en tranches de ½ pouce d'épaisseur
1/3 de tasse d'oignons verts, tranchés
2 cuil. à table de vin blanc sec ou 1 cuil. à table de jus de citron et 1 cuil. à table d'eau
½ cuil. à thé de sel
Sel, s'il y a lieu
¼ de tasse de noix de Grenoble, en moitiés

Mettre, dans une sauteuse, le beurre, les zuchettes et les oignons. Cuire, à découvert et à feu doux, pendant 5 minutes. Ajouter le vin et ½ cuil. à thé de sel. Couvrir et continuer la cuisson à feu doux, 5 minutes ou jusqu'à ce que les légumes soient tendres. Néanmoins, les garder légèrement croquants. Rectifier l'assaisonnement, ajouter les noix de Grenoble, mêler et servir immédiatement. (3 portions)

À Saint-Marc-sur-Richelieu

M. et Mme Flavien Vary fêtent leurs noces d'or

Saint-Marc, 2, (DNC)

M. et Mme Flavien Vary (Berthe Beauregard), de Saint-Marc-sur-Richelieu, célèbrent leurs noces d'or, après cinquante ans de vie commune.

Les jubilaires s'épousèrent en l'église de Saint-Mathieu de Beloeil, le 10 juin 1925, et de leur union naquirent trois fils et deux filles: Jules et Gérard, de Saint-Marc, et Jean-Louis, Beloeil; Mme Laurent Hamel (Cécile), Saint-Hilaire; et soeur Lucille Vary, des Soeurs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe.

Une messe d'action de grâces fut célébrée en l'église de Saint-Marc à l'intention des jubilaires et pendant laquelle ils reçurent de nouvelles alliances.

À cette occasion, leur fille, soeur Lucille, et leurs petites filles Johanne et Dominique Vary, furent les lectrices, alors que M. et Mme Michel Hamel, petits-enfants, agissaient comme servants de messe.

Une réception suivit à la Salle Chez Jacques, de La Présentation, à laquelle un grand nombre de parents et d'amis participèrent au banquet.

Une adresse fut lue à l'intention des jubilaires, par leur fille Cécile, alors que des fleurs furent présentées par Chantal Vary, petite-fille, et une magnifique peinture par Mario Vary, petit-fils.

L'orchestre Les Mélomanes assura la partie musicale à cette occasion.

Nouvelles de S.-Marc

Saint-Marc, 2, (DNC)

Le Comité des Loisirs de Saint-Marc-sur-Richelieu annonce une épluchette, le 6 septembre, à 21 heures, à la "Feuille d'Érable", dans le Rang des 60.

Orchestre, Les Copains; admission $4. Bienvenue à tous.

***

Un groupe de 50 personnes du Club de l'Âge d'Or, de Saint-Marc-sur-Richelieu, s'est rendu à Sorel, le 22 août, où il a fait une magnifique croisière dans les Iles-de-Sorel.

Favorisé par une température idéale, le groupe est revenu des plus enchantés de cet intéressant voyage.

LE COURRIER

Offre à ses lecteurs des aubaines incomparables par son information commerciale

LOISIRS NOTRE-DAME DU ROSAIRE

Le 15 septembre 1975
REOUVERTURE
DES COURS DE DANSE
Les professeurs seront Manon et Roberto diplômés de l'Alliance des Professeurs de Danse du Québec.
Ces cours sont offerts pour adultes et enfants.
Cours pour débutants adultes: à 8 heures p.m.
Cours pour jeunes de 6 à 13 ans: de 5 à 6 heures p.m.
Prix: jeunes: $0.75
adultes: $2.00 par personne (payable chaque semaine)
Endroit: Ecole Larocque
2850 Notre-Dame
Pour renseignement: Tél: 774-8956

BUFFET
Georgette Dubois Enr.
1925, RUE DESAUTELS, SAINT-JOSEPH
LIVRAISON GRATUITE DANS LE GRAND SAINT-HYACINTHE
Tél. 774-6538
Réceptions de tous genres: baptême, anniversaire, mariage, funérailles, etc.

Chez Etienne Tailleur Inc.
NOUVELLE COLLECTION D'AUTOMNE

Vaste choix prêt à porter
habit sur mesure, souliers, etc.
à Prix défiants toute compétition
OUVERT tous les soirs de la semaine
4325, rue De la Naudière Douville, Tél: 773-0626
Étienne St-Amand,

CLINIQUE DE VARICES DE DOUVILLE
Dr. A. Levine, M.D.
MÉDECIN SPÉCIALISTE
CERTIFIÉ PROVINCE DE QUÉBEC
injection et chirurgie des varices
3985, Boul. Laurier Douville
774-6503

SALON YVES COIFFURE
VOUS OFFRE
spécial sur les permanentes, avocadol et natural Honey d'une valeur de $13. pour $10.
les mardis, mercredis, jeudis jusqu'au au 12 sept.

Attention! Billets en vente à notre salon pour la parade de modes des Variétés Canadiennes.
SALON YVES COIFFURE
1550, DES CASCADES 773-0111
Yves Daniel Brodeur, prop.

Quelques pages de notre histoire...

Le juge Raphaël-Ernest Fontaine

Né à Saint-Hugues de Bagot le 27 octobre 1840, Raphaël-Ernest Fontaine fit ses études au séminaire de Saint-Hyacinthe et son droit dans la même ville tout en s'occupant de journalisme.

Admis au barreau en 1862, il exerça sa profession, tour à tour en société avec l'avocat J.-Bte Bourgeois, (le futur juge), L.-Francis Morisson, (futur maire de la municipalité), Honoré Mercier, (futur premier ministre de la Province), Paul de Cazes et Maurice Saint-Jacques.

Maire de la paroisse de Saint-Hyacinthe pendant un quart de siècle, il fut aussi préfet du comté du même nom.

Pittoresque figure du barreau maskoutain, que ce vieil avocat qui pratiqua sa profession pendant près de quarante ans. Sa prestance, son oeil sévère et sa voix grave semblaient révéler une humeur belliqueuse; mais il n'en était rien, dit-on. Au contraire, ce pince-sans-rire à la gaieté formidable ne demandait pas mieux que d'exercer sa verve ironique et parfois mordante.

Dans sa jeunesse, un duel au pistolet - chargé à poudre seulement - entre deux jeunes gens de Saint-Hyacinthe, fournit à monsieur Fontaine l'occasion de faire valoir son talent d'observation et son esprit sarcastique. Il tira de ce fait divers une comédie en trois actes, qu'il intitula: «Un Duel à poudre» et qui fut présentée pour la première fois, à Saint-Hyacinthe, le 30 octobre 1866 et mise en brochure deux ans plus tard. Cette pièce eut un grand succès local.

Plus tard, en 1871, un banquet politique en l'honneur de sir Georges-Etienne Cartier et un autre en 1877 organisé pour célébrer la nomination de monsieur Boucher de LaBruère (Boucher dit LaBruère, comme l'écrivait le sarcastique auteur) lui fournirent encore l'occasion d'exercer son esprit: il publia une parodie de ces fêtes sous le titre: FRICOTS POLITIQUES, dont voici quelques extraits pour donner une idée de son styie: - «Ayant récité le Benedicite, le président donna le signal: en un clin d'oeil les blanches serviettes s'allongèrent sur les poitrines, les couteaux et les fourchettes brandis par des mains vigoureuses se mirent à l'oeuvre et la bataille commença: lutte héroïque entre nos estomacs, profondément creusés par les apéritifs et les viandes, volailles et gibiers offerts en holocauste à notre appétit patriotique. Le combat fut long et terrible; les poulets et les dindes, les rôtis et les grillades de boeuf, les rosbifs et les pâtés eurent beau nous opposer une fière résistance, ils succombèrent enfin à cet assaut tenace exécuté avec un ensemble et une discipline admirables. Bientôt éventrés, crevés, dépouillés jusqu'aux os il ne resta plus dans les plats et sur les assiettes que maigres fantômes, insignifiantes carcasses et débris informes: que vouliez-vous qu'ils fissent contre nous? Quelle autre issue pouvait-on attendre d'une lutte aussi inégale...» - Et il ajoute, dans une note à la fin du récit:

Note: - Mon ami Desjardins du **Nouveau Monde** qui connait à merveille les us et coutumes des dindons et qui est très familier avec tout ce qui se rapporte de près ou de loin à ces volatiles, me fait remarquer, dans les colonnes de son excellent journal, que le mot dinde est toujours féminin. M. Fontaine avait écrit: manger du dinde) Il fait erreur, je le renvois au dictionnaire de Bescherelles, **verbo dinde,** afin qu'il apprenne que l'on peut, familièrement entre amis, se traiter de dinde, et en manger au masculin. Exemple: on peut dire: «Mon cher Desjardins, vous êtes un dinde». Ce sera grammatical et ... exact!

Ardent libéral, il fut candidat dans Bagot, mais fut défait: c'était aux mauvais jours du parti libéral.

Enfin, le 15 janvier 1901, monsieur Fontaine succédait à l'honorable Jos.-Alphonse Ouimet, décédé le 19 décembre 1900, comme juge de la Cour Supérieure pour le district de Richelieu.

Dès la fin de décembre, Le Courrier de Saint-Hyacinthe, annonçant la nomination du doyen du barreau de cette ville, disait que ses longs états de service et ses vastes connaissances légales l'avaient désigné tout naturellement au choix des ministres pour remplir la vacance du siège judiciaire de Sorel.

Il prêta le serment d'office devant son camarade de Collège, M. Wilfrid Sicotte, du greffe de Montréal et, incidemment, les documents concernant cette magistrature furent les derniers signés par le Secrétaire d'Etat du Canada sous le règne de la Reine Victoria. Cette dernière étant décédée le 23 janvier 1901.

L'avocat Louis Lussier, ayant affaire à Sorel, accompagna le nouveau juge allant prendre possession de son siège judiciaire dont il ne devait jouir que pendant 20 mois à peine, puisqu'il mourut subitement le 20 septembre 1902.

Dans ses dernières volontés, le défunt avait exprimé le désir d'être incinéré. Ce qui ne fut pas sans causer bien des problèmes à ses exécuteurs testamentaires, qui durent, pour se conformer à ce voeu, se rendre aux Etats-Unis puisqu'on ne pouvait pratiquer l'incinération au Canada à cette époque.

L'honorable Juge Fontaine était le grand-père de messieurs Roger, Jean et Lucien Fontaine et de messieurs Fernand et Philippe Beauregard, autrefois de Saint-Hyacinthe et que bien des gens de ma génération ont connu dans leur jeunesse.

Réf.: P.-Geo. Roy, «Les juges de la Province de Québec (1930)
Mgr. C.-P. Choquette, Histoire de la ville de Saint-Hyacinthe (1930)
Juge Raphaël Fontaine, «Fricots politiques (1871 et 1876).

Camille Madore,
de la Société d'histoire
régionale de Saint-Hyacinthe.

Venez voir notre collection d'automne dans les manteaux ou vestons de cuir, suède et daim

Salon du cuir
440 rue Sainte-Anne
Saint-Hyacinthe
Tel: 773 - 9797

UN LÉGER DÉPÔT RÉSERVE TOUT ACHAT

VOUS TROUVEREZ LE VÊTEMENT DE VOTRE GOÛT À VOTRE PRIX

Dispensés par le SERVICE DE L'EDUCATION DES ADULTES DE LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'YAMASKA en collaboration avec la COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE de Montréal-Sud et le CENTRE DE MAIN D'OEUVRE DU CANADA.

COURS AUX ADULTES
SESSION AUTOMNE 1975

1ère SESSION (temps partiel) 75-76
Début des cours: 29 septembre 75
(19h.30 à 22h.15)

FORMATION PROFESSIONNELLE
(Perfectionnement)

COURS ET ENDROITS	DURÉE
ST-HYACINTHE:	
- Mécanicien d'automobile	60 h.
- Machiniste général (Machine shop	60 h.
- Fraiseur rectifieur	60 h.
- Soudeur (gaz & électricité)	60 h.
- Soudeur (haute pression)	60 h.
- Serveuse (hôtel & restaurant)	60 h.
- Barman	60 h.
- Opérateur de machinerie lourde (théorie)	60h.
- Charpente-menuiserie	60 h.
- Menuiserie (équerre de charpente, lecture de plans)	60 h.
- Homme d'instrument (arpentage)	60 h.
- Installateur et réparateur de brûleurs à l'huile	60 h.
- Mécanicien en réfrigération	60 h.
- Contrôles pneumatiques	60 h.
- Electricien de construction	60 h.
- Electricien de construction (code can de l'électricité)	60 h.
- Electricité industrielle	60 h.
- Dépanneur d'appareils électroniques domestiques (radio - T.V.)	60 h.
- Electronique industrielle (transistors)	60 h.
- Lecture de plans (mécanique)	60 h.
- Code de plomberie (nouveau)	60 h.
BELOEIL:	
- Soudeur (gaz & électricité)	60 h.
- Charpente-menuiserie	60 h.
- Mécanicien d'automobile	60 h.
- Serveuse (hôtel & restaurant)	60 h.
- Machiniste général (machine shop)	60 h.
ST-HILAIRE:	
- Débosselage, peinture, estimation	60 h.
- Mécanicien de petits moteurs à essence	60 h.
- Mécanicien de moteurs diesel	60 h.
- Boucher charcutier	60 h.

FORMATION SCOLAIRE

Du pré-secondaire au secondaire (menant au C.E.G.E.P.)
- CONVERSATION ANGLAISE: tous les niveaux (méthodes audio-visuelles)
- FRAIS D'INSCRIPTION: $5.00 pour 15 lundis
$5.00 pour 15 mardis
$5.00 pour 15 mercredis

COURS COMMERCIAL

OPTION: COMMIS-COMPTABLE:
Tenue de livres: TL 141 - TL 142 - TL 151
Organisation de l'entreprise: OE 141
Matières Juridiques: MJ 151
STENO-DACTYLO

INSCRIPTION: 2 au 12 septembre (de 19h.00 à 21h.00) (du lundi au vendredi inclusivement)

ENDROITS:
SOIR: - POLYVALENTE HYACINTHE-DELORME
2700, rue Bouchard, St-Hyacinthe, 773-8403
- POLYVALENTE BELOEIL
725, rue De Lévis, Beloeil, 467-0260
JOUR: - SERVICE DE L'EDUCATION DES ADULTES
2270, rue Mailhiot, St-Hyacinthe, 773-8401

GRATUITÉ SCOLAIRE

- Aucun frais d'inscription pour tous les cours de Formation Professionnelle et de Commerce.

S.E.A.P.A.C.: SERVICE ORIENTATION GRATUIT

COURS D'EDUCATION POPULAIRE

- Arts plastiques I - II
- Audio-visuel
- Bricolage artistique
- Bricolage pour hommes I
- Couture I - II
- Décoration intérieure
- Décoration extérieure
- Est-ce ainsi que les femmes vivent
- Grapho-analyse
- La consommation
- La loi et la vie courante
- Le logement
- Psychologie de l'enfant
- Psychologie de l'adolescent
- Psychologie du couple
- Sexologie I - II
- Tissage au métier I - II - III

FRAIS D'INSCRIPTION:

$6.00 par cours de 30 heures

- Alimentation I - II $12.00 par cours de 30 heures.

COURS AUTO-FINANCES

- Automobile pour tous: $25.00
- Conditionnement physique: $50.00 (Beloeil)
- Couture III: $25.00
- Danse I - II - III: $2.00 par soir
- Emaux sur cuivre: $25.00 (St-Hyacinthe)
- Espagnol: $25.00
- Jardinage: $25.00
- Macramé: $25.00
- Modification de patrons I: $25.00
- Soudure pour tous (1): $30.00
- Tricot-crochet: $25.00

AUTRES COURS SUR DEMANDE

Le Service de soins (hospitaliers) à domicile:

Un espoir pour les malades chez eux!

«Le bien ne fait pas de bruit» affirme le dicton et c'est sans doute dans cette même mesure que l'on peut parler du Service de soins (hospitaliers) à domicile. Des milliers de personnes connaissent son existence pour la simple et bonne raison qu'elles en ont été, pour une raison ou l'autre, les bénéficiaires depuis sa fondation en 1967. À une époque où se poursuit l'intégration des services de santé, il faut prévoir qu'un service indépendant et autonome comme celui des Soins à domicile se retrouvera un jour ou l'autre amalgamé au Département de santé communautaire. Mais faut-il espérer que même alors, ce qui caractérise si bien l'équipe du Dr Hervé Gagnon, à savoir l'esprit d'équipe et, chose de moins en moins fréquente semble-t-il dans plus d'un milieu, la joie et l'amitié rayonnantes dans une tâche qui n'est pas facile, ne disparaîtront pas sous l'anonymat des grands ensembles? Tous ceux et celles qui depuis huit ans maintenant connaissent l'équipe du service en sont convaincus car en plus d'être l'espoir d'un grand nombre qui ne peuvent recevoir la visite du médecin aussi régulièrement qu'ils ou qu'elles le voudraient, les infirmières-visiteuses ou les autres membres de l'équipe sont un rayon de soleil dans la journée de «leurs» patients. Et ce serait une lourde perte pour la communauté, si, un jour, au nom de l'efficacité ou de quelqu'autre impératif général, on en venait à faire disparaître non pas tellement la structure présente de l'équipe, mais l'esprit qui l'anime.

Un dernier défi!

C'est en ces termes que le Dr Hervé Gagnon, directeur médico-administratif du Service de soins (hospitaliers) à domicile, qualifie sa participation, depuis la première heure, à la marche de l'organisme.

À un âge ou bien des personnes estiment devoir prendre un repos mérité, le Dr Gagnon continue d'animer une équipe qu'il qualifie lui-même d'unique et d'extraordinaire. Pour lui, la mise en place et la bonne marche du service constituait un dernier défi dans une vie qui reste encore fort active et qui, Dieu aidant, le restera longtemps encore. Il faut voir la lueur dans les yeux du Dr Gagnon lorsqu'il parle de «son» service et de «son» équipe. Et il n'y a rien de paternaliste dans son attitude; il aime le travail qui lui revient et il apprécie pleinement tous les efforts de ses collaborateurs. Et pour s'être battu durant des années pour arriver à mettre sur pied un service à domicile qui fait l'envie de bien des centres urbains au Québec, le Dr Gagnon a droit à une légitime fierté que seuls les esprits chagrins pourraient souligner outre-mesure.

Historique du service

Voici comment il parle du Service.

«Au début de 1967, Monsieur Guy St-Onge, directeur général de l'Hôpital général, préconise un service de soins continus au domicile pour les malades et obtient des subsides du ministre Cloutier, alors ministre de la Santé. Le bureau médical du temps en confie la direction et l'organisation au docteur Hervé Gagnon. Il existait déjà en province quelques services comme les V.O.N. et les Infirmières Visiteuses, les trois ou quatre hôpitaux avaient leur service pour leurs malades. Après avoir visité ces services avec ma coordonnatrice, nous nous sommes mis à l'oeuvre pour organiser le nôtre. Nous le voulions avec une philosophie un peu différente. En mai 1967, nous commencions à opérer et à la fin de la première année nous avions admis 215 patients au service.

En 1968, la construction du nouvel hôpital Honoré-Mercier nous oblige à déménager nos locaux pour se rendre au 2655 de la rue Ste-Anne. Le nombre grandissant de nos patients nous oblige à augmenter notre personnel. Satisfaits du travail accompli et regardant l'avenir avec enthousiasme et pour améliorer notre administration, nous demandons un budget indépendant. Le tout nous est accordé par le Ministère.

Nous formons notre propre corporation avec cinq directeurs dont trois font partie de la corporation de l'hôpital afin de conserver la bonne collaboration avec ceux qui avaient participé à notre naissance. Vers le même temps, une quinzaine de service de soins à domicile naissent en province avec chacun leur corporation indépendante. C'est donc le 13 août 1968 que nous recevons notre Charte et que notre service est devenu le Service de Soins à Domicile de Saint-Hyacinthe Inc. et a fait école puisque sept nouveaux services sont venus faire des stages chez nous.

Les membres de la corporation sont: M. Paul-Emile Lemoine, président, Gérant de Goodyear, M. Jean-Guy Hévey, vice-président, chirurgien, directeur du département de Santé communautaire, M. René Teasdale, secrétaire-trésoreir, gérant de la Banque de Commerce, M. Jean Lafond, M.D., directeur, M. Gilles Groulx, directeur général de l'hôpital Honoré-Mercier qui a remplacé M. Nick Mau en 1974.

L'équipe actuelle comprend: Hervé Gagnon, M.D., directeur médico-administratif, S. Rolande Gauthier, i.l., infirmière coordonnatrice des soins infirmiers, Huguette Reid, i.l., Sonia Côté, i.l., Nicole Marcotte, i.l., Chantal Bouvier, i.l., Jocelyne Salvail, i.l., Pauline Rivard, i.l., (T.P. reg.), Françoise Béliveau, i.l. (T.P. irr.), 4 infirmiers à temps partiel irr., Nicole Gosselin, physiothérapeute, Agathe Senécal, comptable, Colette Lussier, secrétaire.

S. Rolande Gauthier a été professeur plusieurs années à l'Ecole des Infirmières à l'Hôpital Saint-Charles. Les sept infirmières ont occupé précédemment des postes (salle d'opération, salle d'urgence et soins intensifs) dans sept hôpitaux différents.

Le mot d'ordre de l'équipe depuis son tout début a été

1o de prodiguer les meilleurs soins aux malades, toujours animée par un souffle généreux et humanitaire;

2o de donner confiance et satisfaction au médecin qui nous dirige les malades par un travail sérieux et assidu.

Les quelque cent lettres de reconnaissance reçues de nos malades et le grand nombre de médecins qui nous dirigent leurs patients avec satisfaction nous témoignent que le mot d'ordre de l'équipe est toujours observé. Comme champ d'action, nous avons un bassin de population de 120,000.»

Une autonomie complète:

Comme l'a souligné le Dr Gagnon, le Service de soins à domicile est un organisme autonome qui reçoit (encore à ce jour) ses fonds directement du ministère des Affaires sociales.

Il couvre en tout ou en partie sept comtés et pour être éligible, le malade doit passer par son médecin traitant qui fera la demande s'il le juge nécessaire et il s'adresse aux personnes qui ont besoin de soins hospitaliers ou thérapeutiques et qui doivent rester à la maison.

Aux personnes retenues au foyer par la maladie, le Service des Soins à Domicile offre:

1o - Les soins infirmiers, assurés par une équipe d'infirmières et d'infirmiers ayant pour fonction d'établir un plan de traitement, d'administrer les soins prescrits par le médecin traitant, d'exercer une surveillance du malade et de sa médication, de tenir le médecin au courant de l'état de son malade, d'enseigner au malade et à la famille les principes d'hygiène et même des soins qu'ils sont en mesure de faire eux-mêmes;

2o - Les traitements de physiothérapie;

3o - Les médicaments, les traitements et le matériel de pansement prescrits par le médecin traitant;

4o - Les analyses de laboratoire;

6o - Les aides familiales, pourvu que leur service soit justifié d'après l'enquête du conseiller social ou de l'infirmière coordonnatrice;

7o - Le transport des malades entre l'hôpital et le domicile;

8o - Autres services approuvés par le ministère.

L'équipe de la première heure...

Sur la route, beau temps mauvais temps!

"C'est un travail personnel et d'équipe tout à la fois..."

Le téléphone... un outil de travail de premier ordre pour obtenir les renseignements indispensable à une bonne préparation des visites des infirmières-visiteuses.

Une partie de l'équipe actuelle préparant le travail du lendemain

SERVICE DE SOINS À DOMICILE ST-HYACINTHE INC.
Statistique Annuelle Année 1974
provenance des cas admis — des visites

	CAS	Infirmières	Infirmiers	Physio.	Inhalo.	Visites Totales
Co. St-Hyacinthe						
St-Hyacinthe	830	5762	140	129	94	6125
St-Bernard	6	11	-	-	8	19
St-Damase	30	211	23	16	-	250
St-Thomas d'Aquin	11	148	1	12	-	161
La Présentation	17	198	58	10	-	266
St-Denis	37	303	-	18	4	325
Ste-Madeleine	20	209	-	16	-	225
St-Jude	11	84	2	6	1	93
St-Barnabé	8	88	-	-	-	88
St-Charles	13	39	-	5	-	44
	983	7053	224	212	107	7596
Co. Bagot						
St-Pie	30	273	2	1	7	283
St-Dominique	50	257	6	6	-	269
St-Théodore	1	3	-	-	-	3
Ste-Rosalie	72	293	-	-	11	304
Ste-Hélène	10	178	-	15	-	193
St-Liboire	19	555	-	10	11	576
St-Simon	18	148	-	-	7	155
Upton	13	194	6	27	-	227
St-Nazaire	9	8	-	-	-	8
Acton Vale	5	62	-	3	-	65
St-Hughes	10	58	-	2	-	60
	237	2029	14	64	36	2143
Co. Rouville						
L'Ange-Gardien	2	62	-	-	-	62
Rougemont	7	40	-	9	-	49
Otterburn Park	23	202	9	39	-	250
St-Hilaire	56	353	-	133	-	486
St-Jean Baptiste	18	156	7	17	-	180
St-Mathias	16	103	-	3	-	106
	122	916	16	201	-	1133
Co. Verchères						
Beloeil	123	759	2	246	-	1007
St-Marc	8	66	-	6	-	72
McMasterville	23	135	-	3	-	138
	154	960	2	255	-	1217
Co. Richelieu						
St-Louis	4	76	-	1	-	77
	4	76	-	1	-	77
Co. Shefford						
St-Paul d'Abbotsford	8	19	-	-	-	19
St-Valérien	5	85	7	9	-	101
	13	104	7	9	-	120
Co. Chambly						
St-Bruno	1	3	-	-	-	3
	1	3	-	-	-	3

Oui... Steinberg est de notre côté!

Faites-en la preuve!

ÉPAULE DE PORC
FRAIS
GENRE PICNIC
LA LB
99¢

PEPSI COLA
ACHAT BONI
RÉGULIER OU DIÈTE
BOUT. 26 OZ
(PLUS DÉPÔT)
29¢

MARGARINE CARNAVAL
ACHAT BONI
ENV. DANS PARCHEMIN,
50% HUILE ANIMALE,
50% HUILE VÉGÉTALE
PQT 1 LB
49¢

CANTALOUPS
DE CALIFORNIE
GROSSEUR 12
CHACUN
59¢

SMOKED MEAT 1.06
TRANCHÉ STEINBERG — 4 ENV. 2 OZ

SALADE DE CHOU 49¢
FRAÎCHE STEINBERG — CONT. 16 OZ

PÂTÉ AU POULET 69¢
AVEC LÉGUMES STEINBERG — PQT 12 OZ

SOC DE PORC
FRAIS
LA LB
1.09

JARRET DE PORC
PRODUIT DÉCONGELÉ
LA LB
49¢

CRETONS 1.05
STEINBERG — PQT 10 OZ

SAUCISSES À DÉJEUNER 89¢
EN VRAC STEINBERG PRODUIT DÉCONGELÉ — LA LB

JAMBON PRESSÉ 99¢
HYGRADE — PQT 6 OZ

BOLS À SOUPE
DÉCORÉS, EN POTERIE
CH.
99¢

VERRES 2.59
PILSENER BAVARIA — PQT DE 3

SAUCE AUX TOMATES 31¢
GATTUSO — BTE 14 OZ

✔ **RIZ FRIT** 45¢
VARIÉ, INSTANTANÉ
DAINTY — PQT 12 OZ

✔ **PÂTES ALIMENTAIRES** 39¢
VARIÉES CATELLI — BTE 16 OZ

MÉLANGES À SOUPE 19¢
VARIÉS, LONEY — ENV. 2 OZ

✔ **JUS DE TOMATES** 30¢
HEINZ, DE FANTAISIE — BTE 19 OZ

✔ **MACEDOINE, ORCHARD KING** 30¢
DE CHOIX

TARTES CONGELÉES
SARA LEE
ACHAT BONI
ASSORTIES
24 ON.
1.16

MOP MAGIC 1.45
JOHNSON — BOUT. 32 OZ

HARICOTS JAUNES 31¢
COUPÉS AYLMER DE CHOIX — BTE 14 OZ

SPAGHETTI 90¢
AVEC SAUCE À LA VIANDE
CHEF BOY-AR-DEE — BTE 27 OZ

POMME DE DOUCHE 1.17

COUVERTURE POUR LIVRES SCOLAIRES 98¢
120" x 36" PLASTIQUE SOLIDE — CH.

✔ **CÉRÉALES SUGAR CRISP POST** 69¢
9 ON.

✔ **CÉRÉALES** 79¢
ÉRABLE ET SARRAZIN
KELLOGG — BTE 14 OZ

SOUPE AUX TOMATES
✔
STEINBERG
BTE 10 OZ
17¢

MÉLANGE 76¢
POUR CROÛTE À TARTE
BETTY CROCKER — PQT 18 OZ

ALIMENTS POUR BÉBÉS 20¢
EN PURÉE, VARIÉS — POT 4½ OZ

SACS 1.15
À SANDWICH T.V. — BTE DE 200

DÉTERSIF 1.41
EN POUDRE BREEZE BLEU — BTE 30 OZ

MÉLANGES À GÂTEAUX
ACHAT BONI
VARIÉS
DUNCAN
HINES
PQT 18.5 OZ
69¢

PAINS DE SAVON 75¢
LUX, VARIÉS, FORMAT RÉGULIER — PQT DE 3

PRUNES CASSELMAN 39¢
DE CALIFORNIE - CANADA NO 1 — LA LB

CÉLERI PASCAL 29¢
DU QUÉBEC
GROSSEUR 24, CANADA NO 1 — LE PIED

MELONS AU MIEL 79¢
DE CALIFORNIE, GROSSEUR 6 — CH.

✔ **BANANES**
PETITES ET GROSSES
VARIÉTÉ PREMIUM
LA LB
19¢

AUBERGINES 25¢
CULTURE CANADIENNE OU DES ÉTATS-UNIS — LA LB

BEIGNES AU MIEL 69¢
STEINBERG — PQT DE 12

ROULÉ À LA GELÉE 59¢
STEINBERG — 10 OZ CH.

TARTE AUX POMMES
STEINBERG
AVEC OU SANS CANNELLE
20 OZ - 8"
CH.
69¢

GÂTEAU AUX DATTES 49¢
STEINBERG — 15 OZ

✔ Les articles cochés sont ceux qui, par leur qualité nutritive, font partie de la liste d'achats pour un régime nutritif suggérée par la Commission de surveillance du prix des produits alimentaires

Tous les prix annoncés sont en vigueur jusqu'au samedi inclusivement.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands.

Tout compte fait, c'est encore chez Steinberg que le total de votre commande reste le plus avantageux.

LE COURRIER télévision

MONTREAL 2

JEUDI 4 Septembre

9.45 En mouvement
10.00 Les Chiboukis
10.15 Minute Moumoute!
10.30 Conseil-Express
11.00 Les recettes de Juliette
11.30 Quentin Durward
12.00 Skippy, le kangourou
12.30 Les Coqueluches
13.30 Téléjournal
13.35 Femme d'aujourd'hui
14.30 Cinéma
16.00 Bobino
16.30 La Ribouldingue
17.00 Lassie
17.30 Le monde en liberté
18.00 Le quotidien
19.00 Sur la côte du Pacifique
19.30 Le travail à la chaîne
20.00 Les grands Films
22.30 Téléjournal
22.50 Nouvelles du sport
23.00 Boney
24.00 Cinéma

VENDREDI 5 Septembre

9.45 En mouvement
10.00 Clak
10.15 Au jardin de Pierrot
10.30 Conseil-Express
11.00 Les recettes de Juliette
11.30 Les animaux chez eux
12.00 Mini-Fée
12.30 Les Coqueluches
13.30 Téléjournal
13.35 Femme d'aujourd'hui
14.30 Cinéma
16.00 Bobino
16.30 Bidule de Tarmacadam
17.00 Daktari
18.00 Le quotidien
19.00 Les Pierrafeu
19.30 Marcus Welby, M.D.
20.30 Hors série
21.30 Science-réalité
22.00 Dossiers
22.30 Téléjournal
22.50 Nouvelles du sport
23.00 Cinéma
24.30 Ciné-nuit

SAMEDI 6 Septembre

9.00 Sésame
9.30 Roquet, belles oreilles
10.00 Vers l'aventure
10.30 Fifi Brindacier
11.00 Emile
11.30 John, l'intrépide
12.00 Les Héros du samedi
13.00 Sportheque
14.00 Baseball du samedi
16.30 Echos du sport
17.00 Bagatelle
18.00 Déclic
18.30 Téléjournal
18.40 Nouvelles du sport
18.50 Du moyen Age à...
19.00 Lise Lib
20.00 Nous les comiques
21.00 Cirques du monde
22.00 Témoignages
22.30 Téléjournal
22.45 Nouvelles du sport
23.00 Cinéma
24.30 Ciné-nuit

DIMANCHE 7 Septembre

9.00 Sésame
9.30 Les contes de la rive
9.45 L'Evangile en papier
10.00 Le jour du Seigneur
11.00 Concerto
11.30 Ciné-Magazine
12.00 La semaine verte
13.00 D'hier à demain
14.00 Football Professionnel
16.30 Festival de jazz
17.00 Second regard
18.00 Politique atout
18.30 Téléjournal
18.40 Nouvelles du sport
18.50 Du Moyen Age
19.00 Le Petite Patrie
19.30 Les Beaux Dimanches
20.30 Les Beaux Dimanches
21.30 Les Beaux Dimanches
22.30 Téléjournal
22.45 Sports-Dimanche
23.00 Ciné-Club

LUNDI 8 Septembre

9.45 En mouvement
10.00 Du soleil à 5 cents
10.15 Au jardin de Pierrot
10.30 Conseil-express
11.00 Les recettes de Juliette
11.30 Noele aux quatre vents
12.00 Cher oncle Bill
12.30 Les Coqueluches
13.30 Téléjournal
13.35 Femme d'aujourd'hui
14.30 Cinéma
16.00 Bobino
16.30 Frantreluche
17.00 Cosmos 1999
18.00 Le Quotidien
19.00 Quelle Famille!
19.30 Jo
20.00 Y a pas de problème
20.30 Avec le temps
21.00 Télé-sélection
22.30 Téléjournal
22.50 Nouvelles du sport
23.00 En tant que femmes
24.15 Schulmeister

MARDI 9 Septembre

9.45 En mouvement
10.00 Les Chiboukis
10.15 Minute Moumoute!
10.30 Conseil-Express
11.00 Les recettes de Juliette
11.30 Nanny
12.00 Mon ami Ben
12.30 Les Coqueluches
13.30 Téléjournal
13.35 Femme d'aujourd'hui
14.30 Cinéma
16.00 Bobino
16.30 Nic et Pic
17.00 Daniel Boone
18.00 Le Quotidien
19.00 Le monde de Disney
20.00 La P'tite Semaine
20.30 Vedettes en direct
21.00 Rue des Pignons
21.30 Le 60
22.30 Téléjournal
22.50 Nouvelles du sport
23.00 Rencontres
23.30 Propos et confidences
24.00 Lutte de l'homme pour sa survie

MERCREDI 10 Septembre

9.45 En mouvement
10.00 You-Hou
10.15 Minute Moumoute!
10.30 Conseil-Express
11.00 Les recettes de Juliette
11.30 Les faucheurs de marguerites
12.00 Francis au pays des fauves
12.30 Les Coqueluches
13.30 Téléjournal
13.35 Femme d'aujourd'hui
14.30 Cinéma
16.00 Bobino
16.30 Picotine
17.00 Vivre et survivre
18.00 Le Quotidien
19.00 Destination: monde
19.30 Baseball
22.00 Téléjournal
22.50 Nouvelles du sport
23.00 Cinéma Canadien
24.30 Ciné-nuit

SHERBROOKE 7

JEUDI 4 Septembre

9.00 Informa 7
9.15 Mini-Shopping
9.30 Sans Détour
10.00 Pour vous Mesdames
11.45 Les p'tits bonshommes
12.00 Informa 7
12.30 Les Tannants
1.30 Pourquoi pas
2.15 Ciné 7
4.00 Super Car
4.30 Patofville
5.00 Perdus dans l'espace
6.00 Parle parle, jase jase
7.00 M. le Maire
7.30 Cinéma sur demande
9.15 Vedettes à nues
9.30 Découvertes '75
10.00 Loto Perfecta
10.30 Nouvelles T.V.A.
11.00 Informa 7
11.15 Super Week-End
12.45 Informa 7
1.00 Fin des émissions.

VENDREDI 5 Septembre

9.00 Informa 7
9.15 Mini-Shopping
9.30 Sans Détour
10.00 Pour vous Mesdames
11.45 Les p'tits bonshommes
12.00 Informa 7
12.30 Les Tannants
1.30 Pourquoi pas
2.15 Ciné 7
4.00 Super Car
4.30 Patofville
5.00 Perdus dans l'espace
6.00 Parle parle, jase jase
7.00 M. le Maire
7.30 Cinéma sur demande
9.15 Vedettes à nues
9.30 Découvertes '75
10.00 Loto Perfecta
10.30 Nouvelles T.V.A.
11.00 Informa 7
11.15 Super Week-End
12.45 Informa 7
1.00 Fin des émissions.

SAMEDI 6 Septembre

8.30 Patof raconte
9.00 Banana Split
9.30 Cadets de la forêt
10.00 Les p'tits Amis
11.00 Sentinelle de l'air
12.00 Bon Week-End
2.00 Pour vous Mesdames
2.30 Père Ambroise
3.00 Sur le matelas
4.00 Dimension Estrie
5.00 Ç'a prend un voleur
6.00 Soirée Canadienne
7.00 Les Grands Spectacles
10.30 Nouvelles T.V.A.
11.00 Informa 7
11.15 Super Week-End

DIMANCHE 7 Septembre

9.00 Patof raconte
9.30 Il est écrit
10.00 C'était le bon temps
12.00 Bon Dimanche
2.00 Jugements rendus
2.30 Eglise sur la place
3.00 Passeport
3.30 Télé Quilles
4.30 Papa à raison
5.00 Royaume des Animaux
5.30 Flipper
6.00 Showbizz
7.00 Ciné Choix
10.00 Regards sur le monde
10.30 Nouvelles T.V.A.
11.00 La onzième heure

LUNDI 8 Septembre

9.00 Informa 7
9.15 Mini-Shopping
9.30 Sans détour
10.00 Pour vous Mesdames
11.45 Les p'tits bonshommes
12.00 Informa 7
12.30 Les Tannants
1.30 Pourquoi pas
2.15 Ciné 7
4.00 Escadrille sous-marine
4.30 Patofville
5.00 Le Ranch "L"
6.00 Parle parle, jase jase
7.00 Quelqu'un quelque part
7.30 Les Berger
8.00 A la Canadienne
8.30 Médecin d'aujourd'hui
9.30 L'Univers de Y. Guérard
10.30 Nouvelles T.V.A.
11.00 Informa 7
11.15 Cinéma 7
12.45 Informa 7
1.00 Fin des émission

MARDI 9 Septembre

9.00 Informa 7
9.15 Mini-Shopping
9.30 Sans détour
10.00 Pour vous Mesdames
11.45 Les p'tits bonshommes
12.00 Informa 7
12.30 Les Tannants
1.30 Pourquoi pas
2.15 Ciné 7
4.00 Fusée SL-5
4.30 Patofville
5.00 Le Justicier
6.00 Parle parle, jase jase
7.00 Juke Box
7.30 Hawaii 5-0
8.30 Symphorien
9.00 Les arpents verts
9.30 Les Incorruptibles
10.30 Nouvelles T.V.A.
11.00 Informa 7
11.15 Cinéma 7
12.45 Informa 7
1.00 Fin des émissions

MERCREDI 10 Septembre

9.00 Informa 7
9.15 Mini-Shopping
9.30 Sans détour
10.00 Pour Vous Mesdames
11.45 Les p'tits bonshommes
12.00 Informa 7
12.30 Les Tannants
1.30 Pourquoi pas
2.15 Ciné 7
4.00 Capitaine Scarlett
4.30 Patofville
5.00 Voyage au fonds des mers
6.00 Parle parle, jase jase
7.00 Le Mal du siècle
7.30 Le Ranch à Willie
8.00 Les Grandes Productions
10.00 Qui dit vrai
10.30 Nouvelles T.V.A.
11.00 Informa 7
11.15 Cinéma 7
12.45 Informa 7
1.00 Fin des émissions

MONTREAL 10

JEUDI 4 Septembre

9.55 Horaire Bienvenue CFTM
10.00 A la Bonne Heure
11.30 Les Bouts d'Chou
12.00 A votre service
1.00 Personnalités
1.30 Pour vous mesdames
2.00 Ciné-jeudi
3.45 Les P'tits Bonshommes
4.00 Patofville
4.30 Aventure
6.00 Parle parle, jase jase
7.00 Le dix vous informe
7.30 Jeudi 7h.30
9.15 Mannix
10.15 Loto-Perfecta
10.30 Les nouvelles TVA
11.00 La couleur du temps
11.15 Sans pantoufles
12.30 Sans pantoufles
2.15 Le dix vous informe

VENDREDI 5 Septembre

9.55 Horaire Bienvenue CFTM
10.00 A la Bonne Heure
11.30 Les Bouts d'Chou
12.00 A votre service
1.00 Personnalités
1.30 Pour vous mesdames
2.00 Ciné-vendredi
3.45 Les P'tits Bonshommes
4.00 Patofville
4.30 Aventure
6.00 Parle parle, jase jase
7.00 Le dix vous informe
7.30 Découvertes du 10
9.30 Comédie musicale
10.00 Toute la ville en parle
10.15 Fernand Gignac
10.30 Les nouvelles TVA
11.00 La couleur du temps
11.15 Sans pantoufles
12.30 Sans pantoufles
2.15 Le dix vous informe

SAMEDI 6 Septembre

9.00 Furie
9.30 Robin Fusée
10.00 Les Banana splits
10.30 Ciné-Samedi
12.00 Bon week-end
2.00 Père Ambroise
2.30 Les protecteurs
3.00 Horizon sports
3.30 Papa a raison
4.00 C'est arrivé cette semaine
4.30 La famille Stone
5.00 Sur le matelas
6.00 Actualité en marche
7.00 Le justicier
8.00 Les grands spectacles
10.30 Les nouvelles TVA
11.00 La couleur du temps
11.15 Le parti québécois
11.30 La route des pionniers
11.35 Sans pantoufles
1.05 Sans pantoufles
2.35 Le dix vous informe

DIMANCHE 7 Septembre

10.00 Les p'tits Bonshommes
10.30 C'était l'bon temps
12.00 Bon dimanche
1.55 La route des Pionniers
2.00 Le Père Ambroise
2.30 Sports spec
3.30 Télé-Quilles
4.30 Mini Putt
5.00 Information voyages
5.30 Au royaume des animaux
6.00 Flipper
6.30 Showbizz
7.30 Ciné-Choix
9.30 Québec sait chanter
10.00 Regards sur le monde
10.30 Les nouvelles TVA
11.00 La onzième heure
12.00 Sans pantoufles

LUNDI 8 Septembre

9.55 Horaire-Bienvenue CFTM
10.00 A la bonn'heure
11.30 Les Bouts D'Chou
12.00 A votre service
1.00 Personnalités
1.30 Pour vous Mesdames
2.00 Ciné-Lundi
3.45 Les P'tits Bonshommes
4.00 Patofville
4.30 Aventure
5.55 La route des Pionniers
6.00 Parle parle, jase jase
7.00 Le dix vous informe
7.30 Les Bergers
8.00 A la Canadienne
8.30 Médecin d'aujourd'hui
9.30 Yoland Guérard
10.30 Les nouvelles TVA
11.00 La couleur du temps
11.15 Sans pantoufles

MARDI 9 Septembre

9.55 Horaire-Bienvenue CFTM
10.00 A la Bonn'heure
11.30 Les Bouts d'Chou
12.00 A votre service
1.00 Personnalités
1.30 Pour vous mesdames
2.00 Ciné-Mardi
3.45 Les p'tits bonshommes
4.00 Patofville
4.30 Aventure
6.00 Parle parle, jase jase
7.00 Le dix vous informe
7.30 Hawaii 5-0
8.30 Symphorien
9.00 Les Arpents Verts
9.30 Auto-Patrouille
10.00 Qui dit vrai
10.30 Les nouvelles TVA
11.00 La couleur du temps
11.15 Sans pantoufles

MERCREDI 10 Septembre

9.55 Horaire-Bienvenue CFTM
10.00 A la bonn'heure
11.30 Les Bouts d'Chou
12.00 A votre service
1.00 Personnalités
1.30 Pour vous mesdames
2.00 Ciné-mercredi
3.45 Les p'tits bonshommes
4.00 Patofville
4.30 Aventure
6.00 Parle parle, jase jase
7.00 Le dix vous informe
7.30 Le Ranch à Willie
8.00 Les grandes productions
10.00 L'Aventurier
10.30 Les nouvelles TVA
11.00 La couleur du temps
11.15 Sans Pantoufles
12.30 Sans pantoufles
2.15 Dernière édition

Films à la télévision

EXPLICATION: Les chiffres placés immédiatement à côté du titre réfèrent à la valeur artistique: (1) chef d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

FILMS AU CANAL 2 CBF-TV

JEUDI 4 Septembre

00h.30 — MORT OÙ EST TA VICTOIRE (4).
Fr. 1963. Drame psychologique de H. Bromberger avec Pascale Audret, Michel Auclair et Olivier Despax. Se sentant complice d'un acte odieux de son mari, une femme sombre dans la déchéance, puis se reprend et devient religieuse. Fidèle au roman de Daniel-Rops. Mise en scène soignée.

20h.30 — UN FLIC (3).
Fr. 1967. Drame policier de J.P. Melville avec Alain Delon, Richard Crenna et Catherine Deneuve. Un commissaire de police découvre qu'un viel ami est le chef de bande qu'il poursuit à la suite d'un vol. Oeuvre fignolée et un peu froide. Style rigoureux. Traitement ambigu des relations entre les personnages.

VENDREDI 5 Septembre

00h. — SUGAR COLT (5).
It. 1967. Western de F. Giraldi avec Hunt Powers, Emo Crisa et Soledad Miranda. Le directeur d'une académie de tir parvient non sans peine à libérer des prisonniers, après la Guerre de Sécession. Ingrédients habituels du western assez bien dosés.

14h.30 — CE SACRÉ AMÉDÉE (5).
Fr. 1956. Comédie de L. Félix avec Amédée, Françoise Fabian et Moustache. Un débutant se rend à Cannes pour remplacer à pied levé un guitariste célèbre. Mélange de bons gags et de banalités.

23h. — CONFESSION D'UN COMMISSAIRE DE POLICE AU PROCUREUR DE LA RÉPUBLIQUE (3).
It. 1971. Drame policier de D. Damiani avec Martin Balsam, Franco Nero et Marilu Tolo. Un commissaire mène une lutte acharnée contre un homme d'affaires véreux aux fortes influences. Intrigue policière orientée vers la critique sociale. Récit passionnant.

SAMEDI 6 Septembre

00h.30 — UN CERTAIN VENDREDI (5).
G.B. 1970. Comédie policière de P. Hall avec Stanley Baker, Ursula Andress et David Warner. Un employé de banque met au point un plan ingénieux pour s'emparer d'une forte somme dans le coffre de l'établissement où il travaille. Réalisation assez conventionnelle. Sujet banal.

23h. — LA CLOCHE DE L'ENFER (4).
Esp. 1973. Drame d'horreur de C. Guerin Hill avec Renaud Verley, Viveca Lindfors et Alfredo Mayo. Un jeune homme veut se venger de sa tante et de ses cousines qui l'ont fait soigner dans une clinique psychiatrique. Effort de renouvellement des clichés du genre. Mise en scène inventive. Passages saisissants. Climat morbide.

DIMANCHE 7 Septembre

01h.30 — À TOUT COEUR À TOKYO POUR OSS 117 (5).
Fr. 1966. Drame d'espionnage de M. Boisrond avec Frederick Stafford et Marina Vlady. Un agent secret américain reçoit la mission de neutraliser une organisation criminelle. Rythme alerte. Décors japonais intéressants.

23h. — LE DICTATEUR (2).
E.U. 1940. Comédie satirique réalisée et interprétée par Charlie Chaplin avec çPaulette Goddard et Henry Daniell. Dans les années 30, un barbier juif, sosie parfait du dictateur de la Tomagne, tente d'éviter la persécution. Oeuvre d'une invention originale. Critique acerbe de la mégalomanie nazie. Mélange d'hilarité et de mélancolie.

LUNDI 8 Septembre

14h.30 — LA BALLADE DES SEPT PENDUS (4).
Tch. 1968. Drame historique de M. Holly avec Milan Kiss, Yvan Mistrick et Karel Spisak. Les dernières heures d'un groupe d'hommes et de femmes condamnés à mort à la suite d'un attentat politique. Construction complexe. Recherches visuelles. Mise en scène soignée.

21h. — RANÇON POUR UN MORT (4).
E.U. 1971. Drame policier de R. Irving avec Peter Falk, Lee Grant et John Fink. Une femme-avocat croit avoir commis le crime parfait en tuant son mari. Dialogue abondant mais intelligent. Intrigue bien conduite. Mise en scène fonctionnelle.

MARDI 9 Septembre

14h. — LE CHEVALIER SANS LOI (5).
It. 1952. Film de cape et d'épée de M. Soldati avec Raf Vallone, Michèle Philippe et Silvana Pampanini. Le soldat Mandrin se met à la tête d'une bande de hors-la-loi. Conventionnel mais soigné. Rythme rapide.

MERCREDI 10 Septembre

14h. — LE ROI DU VILLAGE (5).
Fr. 1962. Comédie de H. Gruel avec Henri Tisot, Catherine Rouvel et Luisa Mattioli. Un village adopte un enfant trouvé. Assez conventionnel. Quelques éléments originaux.

23h. — LES CORPS CÉLESTES (5).
Can. 1973. Comédie satirique de G. Carle avec Donald Pilon, Carole Laure et Jacques Dufilho. L'installation d'une maison se passe dans une ville minière du Nord-Ouest québécois en 1938. Intrigue faible. Effets comiques lourds et vulgaires. Réalisation technique valable.

00h.30 — LOLITA (4).
E.U. 1962. Drame psychologique de S. Kubrick avec James Mason, Shelley Winters et Peter Sellers. Les tribulations d'un professeur d'âge mûr qui s'éprend de la fille adolescente d'une veuve chez qui elle loge. Adaptation mitigée d'un roman audacieux de V. Nabokov. Mise en scène intéressante. Climat de sensualité morbide.

FILMS AU CANAL 10 CFTM-TV

JEUDI 4 Septembre

23h.15 — LE JUSTICIER DE L'ARIZONA (4).
E.U. 1966 Western de J. Neilson avec Robert Taylor, Chad Everett et Ana Martin. Un tireur habile, ayant été victime d'une erreur judiciaire, tente de découvrir le vrai coupable. Modeste mais sympathique. Réalisation souple. Photographie précise et pittoresque.

VENDREDI 5 Septembre

23h.15 — LES CHEVALIERS DE LA TABLE RONDE (4).
E.U. 1954. Drame légendaire de R. Thorpe avec Robert Taylor, Ava Gardner et Mel Ferrer. Le chevalier Lancelot s'éprend de la femme de son suzerain, le roi Arthur. Traitement fastueux d'une légende célèbre. Costumes et décors bien choisis. Scènes de combat impressionnantes. Interprètes de valeur.

CKSH-TV Canal 9

JEUDI 4 Septembre

23h. — SENTIMENTALEMENT VÔTRE (3).
G.B. 1971. Comédie sentimentale de C. Reed avec Mia Farrow, Chaim Topol et Michael Jayston. Soupçonnant sa femme d'infidélité, un mari jaloux la fait suivre par un détective privé. Habile transposition d'une pièce de Peter Shaffer. Mise en valeur des aspects les plus pittoresques de Londres. Intrigue d'une légèreté fragile. Mise en scène soignée.

VENDREDI 5 Septembre

23h. — L'HOMME À LA TÊTE FÊLÉE (4).
E.U. 1966. Comédie de I. Kershner avec Sean Connery, Joanne Woodwart et Patrick O'Neal. Un poète méconnu qui vit d'expédients subit une opération au cerveau. Mélange de genres. Rythme entraînant. Personnage hors-série.

SAMEDI 6 Septembre

23h. — LA MAISON (3).
Fr. 1970. Comédie de G. Brach avec Michel Simon, Patricia d'Arbanville et Paul Préboist. Un ancien professeur vivant seul avec son serviteur voit ses habitudes dérangées par l'arrivée inopinée d'une inconnue qu'il doit héberger. Climat insolite. Variations ingénieuses. Mise en scène habile. M. Simon excellent dans le rôle d'un personnage lucide et excentrique.

LUNDI 8 Septembre

23h. — RIRES ET FRISSONS DE PAPA (4).
E.U. 1961. Film de montage de R. Youngson avec Stan Laurel, Oliver Hardy, Charlie Chaplin et autres. Anthologie cinémastographique comprenant une série de meilleures comédies de l'époque du muet. Pot-pourri réussi. Bon choix d'extraits. Montage habile. Accompagnement musical heureux.

MARDI 9 Septembre

23h. — LE C.I.A. MÈNE LA DANSE (4).
It. 1966. Film d'espionnage de M. Vicario avec Rossana Podesta, Philippe Leroy et Enrico Maria Salerno. Une bande de cambrioleurs accorde ses services à l la C.I.A. pour l'enlèvement d'un dictateur sud-américain. Climat de joyeuse invraisemblance. Gadgets ingénieux. Ton détendu.

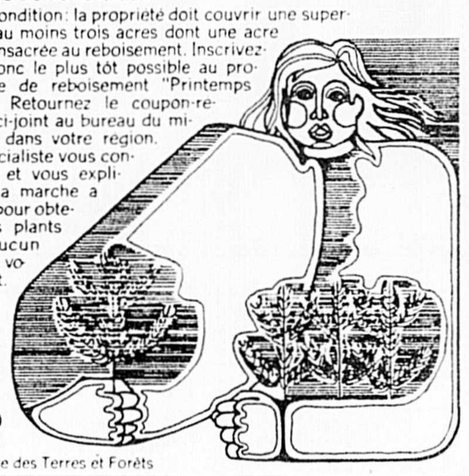
LA CLINIQUE DE MASSOTHERAPIE S'AGRANDIT
CLINIQUE DE MASSOTHÉRAPIE ET D'ESTHÉTIQUE
DE ST-HYACINTHE ENR.
Soins complets de corps et visage
Tél.: 774-9855
1395, rue Girouard Saint-Hyacinthe

620, RUE DUPRÉ BELOEIL
coin Le Chasseur
TEL: 467-7771
Jean-Guy Vermette, T.D.C.
DENTUROLOGISTE
Fabrication et réparation de prothèses dentaires
Sur rendez-vous

LE COURRIER
Offre à ses lecteurs
une page
de rédaction
dynamique

UN DÉMÉNAGEMENT

n'est pas la moitié si DEPRESSIONNANT...
Quand il est suivi par une visite de Welcome Wagon!
Mme Fernande Cloutier
773-5619
Welcome Wagon LTD.

MOI J'REBOISE...
Agriculteurs et propriétaires de boisés privés du Québec, faites-nous connaître dès maintenant vos projets de reboisement, de façon à recevoir votre part des 55 millions de plants dont nous disposerons le printemps prochain.
Ces plants de pins et d'epinettes doivent servir à reboiser des terrains impropres à l'agriculture et **ne sont donc pas distribues pour fins d'ornementation.**
Autre condition: la propriété doit couvrir une superficie d'au moins trois acres dont une acre sera consacrée au reboisement. Inscrivez-vous donc le plus tôt possible au programme de reboisement "Printemps 1976". Retournez le coupon-reponse ci-joint au bureau du ministère dans votre région. Un specialiste vous contactera et vous expliquera la marche a suivre pour obtenir des plants sans aucun frais de votre part.

Ministère des Terres et Forêts
Veuillez ecrire en caracteres d'imprimerie
Nom _____ Adresse _____
No tel. _____ ENDROIT A REBOISER
Municipalité ou comté _____
Canton _____ Rang _____
Lot _____ Paroisse _____
Superficie approximative de la terre a boiser _____
Postez avant le 1er octobre 1975 a
MOI J'REBOISE
Ministère des Terres et Forêts
405, boul. St Germain o., Rimouski
Edifice administratif
Boulevard Harvey, Jonquière
1995, boul. Charest o., Québec
550, rue Bonaventure, Trois-Rivières
1255, Carre Phillips, Montréal
191, rue Principale, Hull
180, boulevard Rideau, Noranda
625, boul. Laflèche, Hauterive

LES ENTRECROISÉS
ACTUALITÉ

5 LETTRES CACHÉES

PROBLÈME NO 47

CKRS

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour compléter la grille, il ne vous restera qu'un seul mot dont le nombre de lettres est indiqué dans cette page.

2
te
3
feu
fil
ici
son
4
acte
choc
CKRS
coup

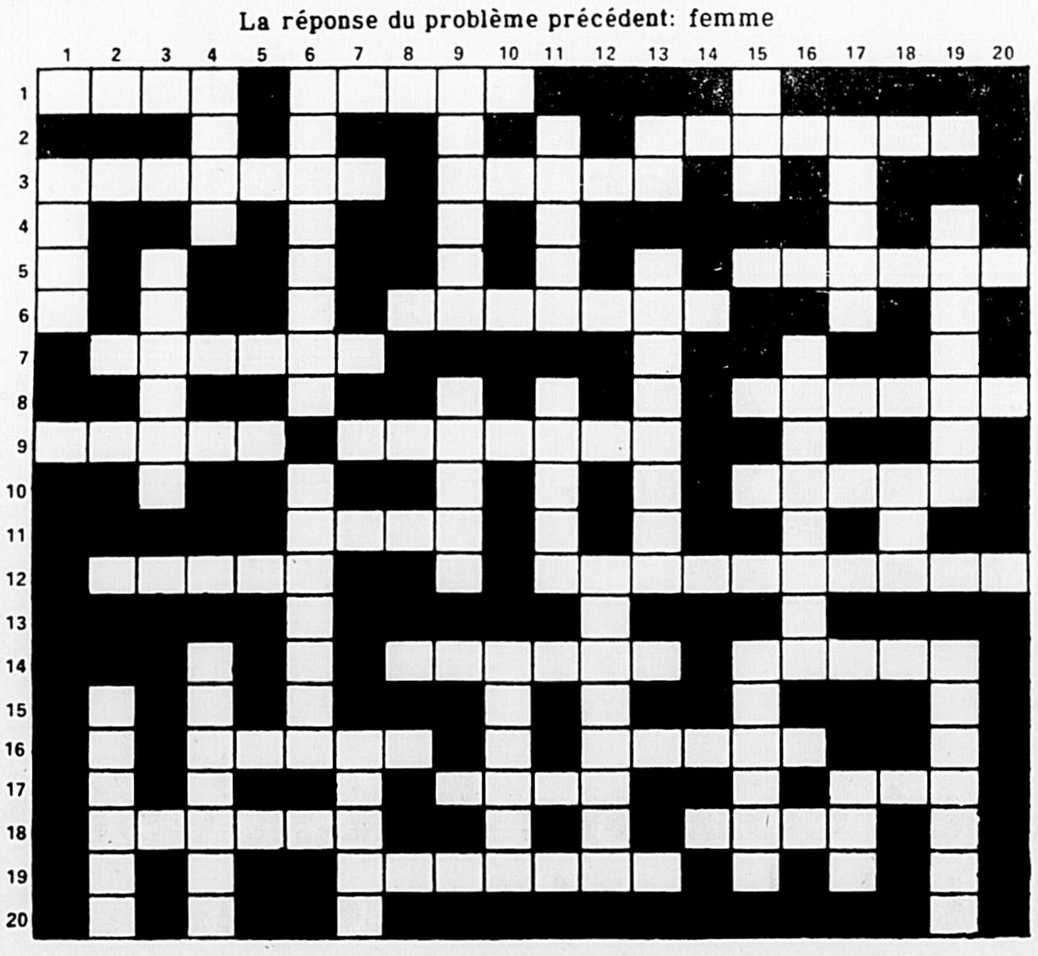
émoi
fini
5
arrêt
bombe
brise
bruit
câble
canal
dégât
échec

fermé
force
motif
perte
poids
socle
6
cesser
débris
défait
fracas

litige
patron
police
raison
relais
sûreté
7
accuser
antenne
défaire
enquête
explose

station
terreur
trouble
violent
8
détruire
émission
patronal
Roberval
10
télévision

La réponse du problème précédent: femme



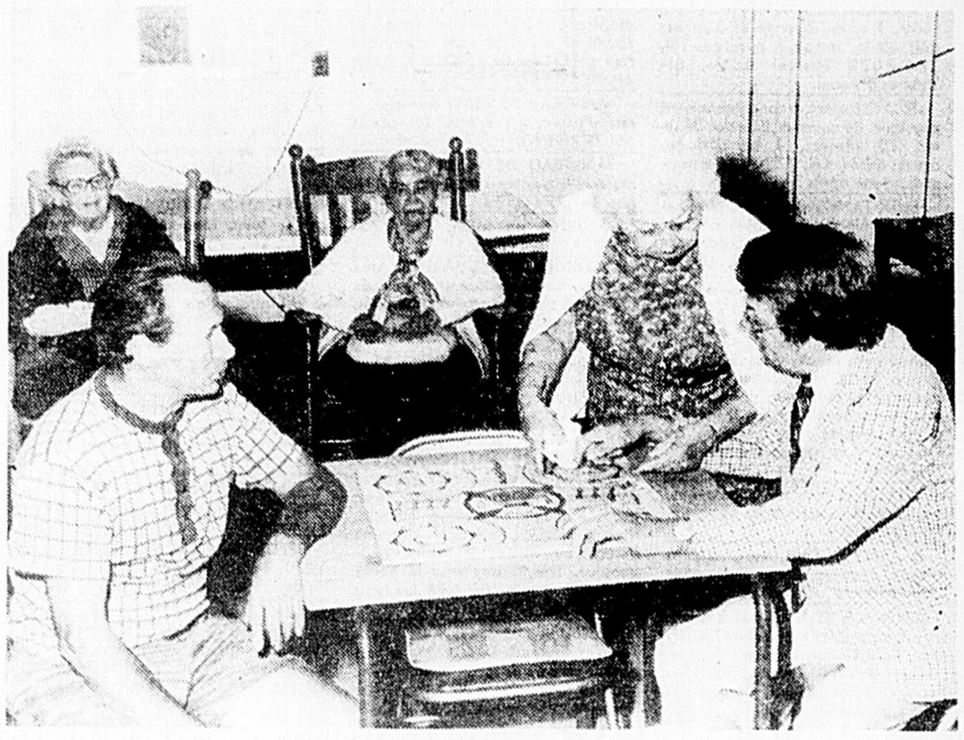
Le Camp Richelieu à la Pointe-aux-Fourches

Un dixième anniversaire

Le Camp Richelieu, situé à la Pointe-aux-Fourches, célèbre cette année son dixième anniversaire de fondation, et les dirigeants du camp n'ont pas voulu passer sous silence cet heureux événement, en accueillant plus de 300 personnes à leur souper champêtre.

L'oeuvre de bienfaisance qui a vu le jour en 1965, grâce à une action concertée des membres du Club Richelieu de Saint-Hyacinthe, permet à chaque été, à des groupes de jeunes d'handicapés tant physiques que mentaux de Saint-Hyacinthe, de passer chacun une quinzaine de jours dans un camp adapté à leurs besoins, et ainsi soulager la mère pendant ce court laps de temps qui sans cela aurait à veiller 365 jours sur son enfant.

Conçu pour eux, le Camp est quand même mis à la disposition de personnes du troisième âge, lorsqu'il est disponible.



Les groupes

C'est ainsi qu'à la mi-juin, et cela depuis six ans déjà, ce sont d'abord des personnex d'un certain âge qui viennent ouvrir le camp; lorsqu'arrive la période des vacances proprement dite, des moniteurs et monitrices formés en la matière, viennent prendre soin des jeunes handicapés qui se succèdent à toutes les deux sdemaines, par groupe de trente. À la mi-août, un autre groupe d'adultes y revient.

Il est à souligner la participation des Soeurs de Saint-Joseph qui viennent au nombre de sept par semaine, pour veiller au bon fonctionnement et à l'entretien du Camp.

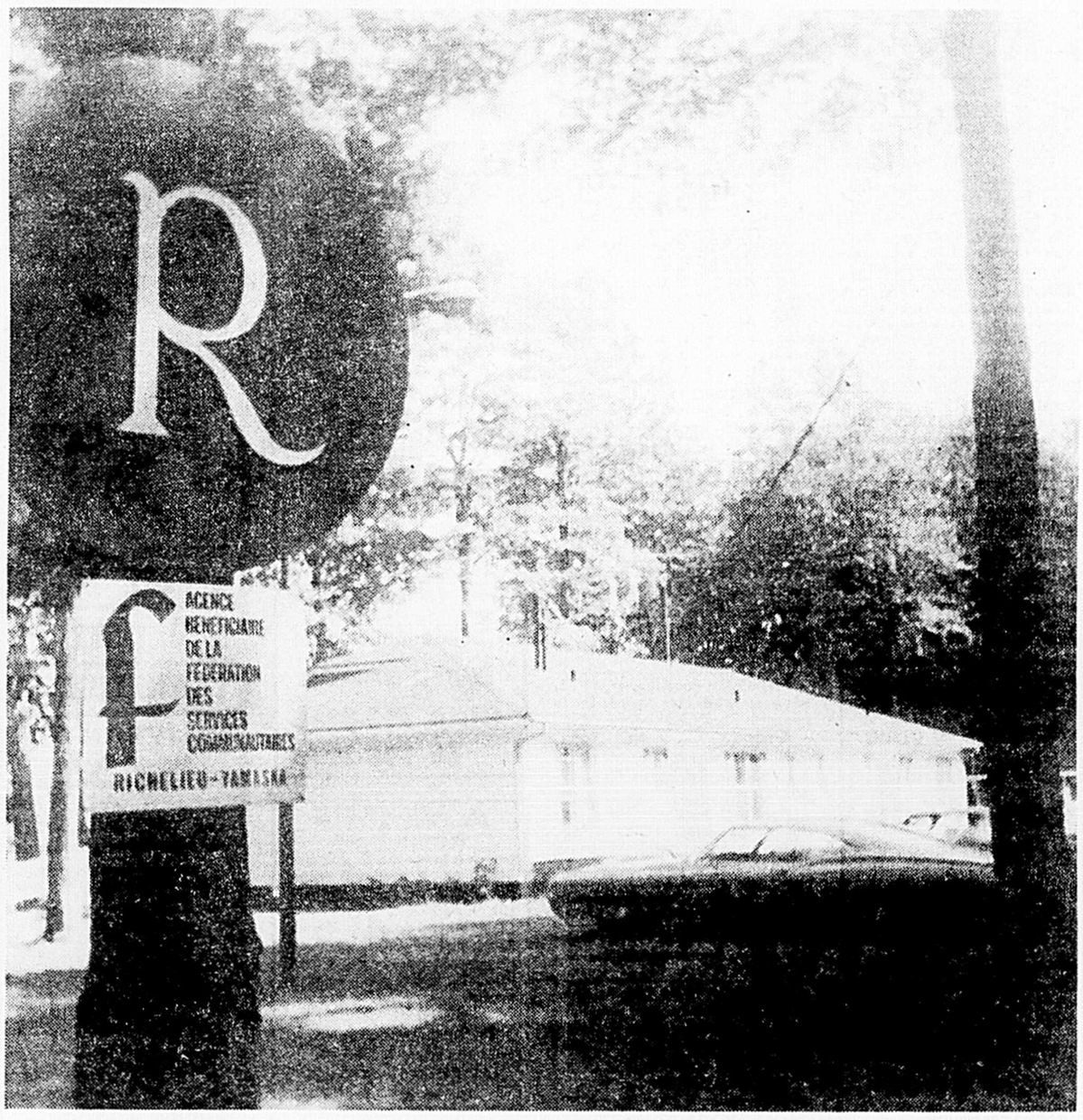
La supervision des moniteurs a été confiée cette année à M. Richard Marchesseault.

Le docteur Alexandre Gosselin répond en tout temps aux besoins des malades du camp. Tout cas jugé important est acheminé immédiatement par ambulance à l'Hôpital Honoré-Mercier.

AÀ l'exception cependant de la cuisinière qui est laïque, ce sont les Soeurs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe qui veillent si on peut dire au camp.

Ces religieuses, pour la plupart des enseignantes en vacances ou des missionnaires collaborent à l'oeuvre bienfaitrice depuis 1966.

Cet été, ce sont Soeur Marguerite Dubois, originaire de Bromont, et Soeur Françoise Phaneuf, de La Présentation, qui ont assumé la responsabilité du Camp; la première pour les handicapés, la deuxième pour les adultes.



Activités diverses

Cependant le Camp n'est pas réservé uniquement aux handicapés ou au troisième âge; loin de là, puisqu'à chaque été, un grand repas chaud est servi à quelque cent vieillards de Saint-Hyacinthe, un autre aux malades de l'Hôtel-Dieu; une journée est allouée aux jeunes du hockey mineur, s'y donnent ou s'y tiennent aussi des soupers ou des réunions de groupements et clubs sociaux...

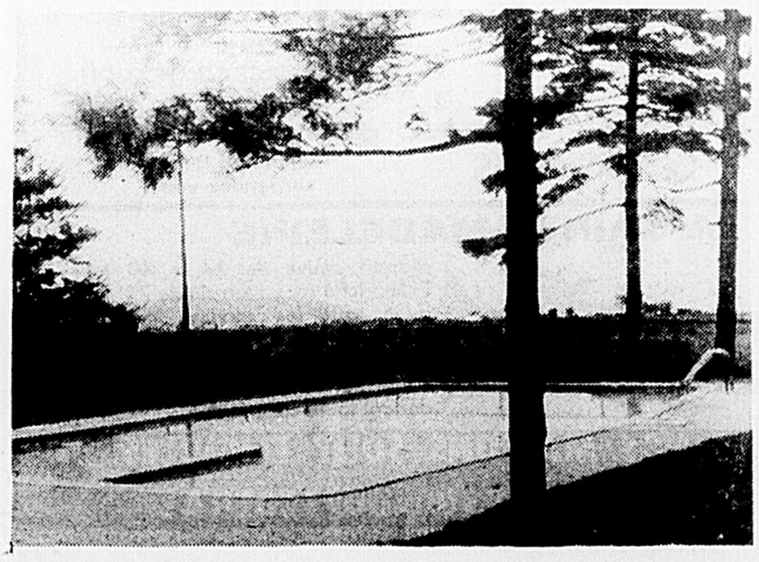
et projets à venir

Tout n'est pas terminé à la Pointe-aux-Fourches! Certains projets restent encore à être réaliser. C'est ainsi que les dirigeants songent à aménager le bord de la rivière. L'on songe même à construire un bac, voire un bateau, qui pourrait descendre ou monter la rivière Yamaska de Saint-Hyacinthe à Saint-Césaire, ayant à son bord les pensionnaires du Camp.

Il est à souligner le site enchanteur du Camp Richelieu qui est situé à peu de distance de l'embranchement de la rivière Yamaska avec la rivière Noire.

C'est là que passent des heures agréables, handicapés et personnes âgées, pendant la saison estivale, grâce à la participation et la contribution de tout un monde que les dirigeants ont voulu remercier d'une façon spéciale en organisant leur souper champêtre au mois d'août.

Le camp



Le Camp Richelieu qui ne comptait que deux chalets à ses débuts, a connu d'intéressantes transformations au cours des années.

C'est ainsi qu'il possède maintenant quatre camps avec chacun dix lits; un grand chalet comprenant les services tels que réfectoire, cuisine, chapelle, buanderie; une salle de jeu, un pavillon pour permettre de prendre le souper à l'abri des moustiques; et enfin, une piscine adaptée aux handicapés; tout cela sur une superficie de terrain de quelque 600 par 400 pieds.

«Cela représente un investissement de l'ordre de $125,000, de souligner M. Gilles Chartier, président depuis trois ans du Camp; et le budget annuel va chercher dans les $25,000.»

M. Chartier connait bien le camp, puisqu'avant d'être nommé président du Camp, il occupa le poste de directeur pendant plusieurs années avant d'être nommé pendant deux ans, vice-président.

En ce qui a trait au financement, M. Chartier souligne entre autres la grande participationdu Club Richelieu, avec son Radiothon annuel qui a remporté den avril 1975, la somme de $7,000, montant qui fut versé au Camp à l'occasion du souper champêtre qui vient d'avoir lieu; il y a aussi l'apport des autres Clubs sociaux, tels que les Lions, les Chevaliers de Colomb, le Centr'Aide Richelieu-Yamaska, le Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, ainsi que la générosité des particuliers; c'est ainsi que certains dons proviennent de succession, etc...

Il est à noter que pour toute correction à apporter ainsi que pour retirer une annonce classée, l'heure-limite est lundi après-midi 4 heures.

Après ce moment, l'annonce sera facturée comme entendu.

Annonces Classées

Les personnes désirant placer des annonces classées sont priées de téléphoner à 773-6028 avant 4 heures le lundi après-midi.

À VENDRE

AMPLIFICATEUneuf, 200 watts, de marque Traynor. $500. Trompette semi-professionnel, plus équipement. $500. Tél. 773-3421.

ANTENNE avec fil neuf, qui a pas servi. Tél. 774-3507.

ARRACHEUSES A BETTERAVE à sucre, 1 rang, 2 rangs et 3 rangs; défeuilleur; semoir à 6 rangs. Tél. 796-5052 Marcel Adam, St-Thomas d'Aquin.

BICYCLE élect. à conditionnement physique de marque Exercice Master, 10 vitesses, 1 an d'usage, cause: décès. Tél. 773-7176 avant-midi ou soir après 5h.

BULK TANK petit bassin refroidisseur, Vanvetter, expansion directe, capacité 229.8 gallons. S'adresser P.A. Bissonette, rang 20, Upton. Tél. 549-4854.

BUREAU antique, 2 bureaux d'écoliers, tapis de passage en vinyl, 14 pi. X 3½ pi. de large, bureau avec miroir, vaissellier, robe longue 15-16 ans, paire de patins, très propre, état neuf, pointure: 8, marque Longe; lit 39 po. 2 lits 4½ pi. Les articles sont à vendre ou échanger pour autres choses. Tél. 774-8741.

CHATONS Persans, Himalayens, enrg., vaccinés, excellents pedigrée. Tél. 798-2106.

6 CHIOTS Doberman, oreilles taillées, vaccinés, enrg., 2 femelles Chihuahua. Tél. 773-5337.

CHIENS A VENDRE, Nous avons un bel assortiment de bébés Doberman, Cain Terrier, Caniche, Beagle, Boxer, Boston Terrier, Cocker-Spaniel, Saint-Bernard, Pomméranien, Chihuahua, Esquimau, tous enregistrés et vaccinés avec certificat. S'adresser à Pet Shop Mini-Zoo, Galerie Drummond, Drummondville, B. Lévesque propriétaire, tél.: 1-819-472-1619, le soir à 819-478-5388. Le dimanche téléphonez pour prendre rendez-vous.

CONGELATEUR 15 pi. cu. très propre, McClary. Tél. 791-2848.

EPANDEUR A FUMIER 175 minots, int., en parfait ordre, presque neuf et aussi équipement d'ensilage, en très bon état avec 2 voitures Dion. Tél. 792-5702.

FAITES PROVISION de vos pots masson pour la mise en conserve. «Quantité limitée». S'adresser à Quinc. Paul Belval, 8150 Cascades, St-Hyacinthe. Tél. 774-4534.

2 FOURNAISES "Findlay" et "Coleman" et 2 réservoirs d'huile. Tél. 773-4398.

FOURNAISE jaune, avec tuyaux chromés. Tél. 774-1297 ou 774-8769.

ISOLATION YAMASKA

Isolants souffles, laine minérale, mousse d'uréthane, et isolant acoustique liquide

Saint-Hyacinthe

tél: 773-7111

ATTENTION

Reprise de finances

Avons un beau choix de réfrigérateurs de toutes marques, modèles récents, 2 portes et 1 porte. Grandeur 8 à 16 p.c. à moitié prix. Avec garanti et nous prenons votre vieux réfrigérateur en échange.

Aussi poêles électriques 24 et 30 pouces comme neufs, poêles combinés à l'huile et électricité, ainsi que fournaises à l'huile en très bon état, laveuses avec garanti. Aussi beau choix de meubles tel que lits, bureaux, mobiliers de cuisine. Faisons réparation de réfrigérateur et poêles électriques.

S'adresser à 2645 rue Sicotte Saint-Hyacinthe Tél: 774-7489.

À VENDRE

LINGE pour garçon et fillette de la naissance à 2 ans. Tél. 799-3355 rue Yamaska, St-Hyacinthe annexe.

LIT de 4 pieds, en bois avec matelas et sommier. Tél. 774-4662.

MAGNETOPHONE Sony, modèle TC630, incluant échos et sound of sound, 1 an d'usure, très bon prix. Demandez Daniel, après 4h. 774-5664.

MANTEAU DE CHAT sauvage, 2 ans d'usure, gr: 9 ans. Tél. après 5h. 773-9993.

MANTEAU DE FOURRURE "rat musqué", manteau d'un an, gr: 14 ans. Tél. 774-3504.

MEUBLES de salon. Tél. 773-9974.

MOBILIER DE CHAMBRE très propre, aussi poêle élect. pas de fourneau, dessus chromé, très bien. Tél. 773-4608.

MOBILIER DE SALON style Espagnol avec mobilier de salle à diner et un autre mobilier de salle à diner, style Colonial, avec chaise Capitaine en parfait état. Tél. 796-3281.

MOBILIER DE SALON style Scandinave en teck, fait sur mesure, comprenant: divan turquoise avec base, fauteuil de même modèle, fauteuil original or avec 4 coussins assort. au divan, 2 tables exagonales. Très beau, vaut la peine d'être vu. S'adresser 995 Rouleau no 3. Tél. 773-7094.

MOBILIER DE SALON à 2 sections et fauteuil, très propre et en parfait ordre, à prix raisonnable, matelas à ressorts pour hide a bed Simmons, très propre, 54x72. S'adresser aux Appartements Létourneau, 1806 Des Cascades no 10. Tél. 773-1104.

MOBYLETTE de marque S-Puch, maxi 48cc. S'adresser 1400 St-Charles, La Providence. Tél. 774-6216.

MOTOCULTEUR 1975, 8 forces, marque Columbia, seulement 15 heures d'ouvrage. Balance Toledo, pesant jusqu'à 30 lbs, indiquant le prix. Tél. 773-9538.

MOTO JAWA 1971, 6,000 milles, en parfaite condition, très propre. Tél. 774-6741.

MOTO KAWASAKI 90CC, en parfaite condition. Tél. 774-5123.

2 MOTOS TRIUMPH 1969-1973, en très bonne condition, prix à discuter. Demandez Pierre 774-8368.

MOTO YAMAHA, 75cc, 1975, 318 milles, Tél. 774-5084 après 5h. p.m.

MOTO YAMAHA 1972, moteur 10,000 milles, 350cc. avec dossier, prix $800. Tél. 798-2650.

RESERVOIRS A EAU chaude de 30 et 40 gallons, modele Cascade. Tél. 773-4530.

PARC pour chien en fer et broche, 12' de long X 8' de large, 5' de haut incluant niche. Tél. 796-3321.

PIANO très bonne condition. $700. Tél. 773-5193 ou 731-2432.

REMORQUE d'auto-neige, 4 roues, pour 4 motos-neige, 2 treuils (winch) élect., 2 tonnes et 2 treuils (winch) manuels, 4 tonnes avec prise de force (power-take-off). Tél. 773-8577.

ROBE DE MARIEE blanche de très belle qualité, gr: 10 ans, capuchon, mente en velours blanche, doublée, le tout garni de plumes d'autruche avec accessoires. Aussi bottine de ski pour fille pointure: 8, bleu marine, de marque Lange, à très bon prix, une saison d'usure. Tél. 774-8824 après 5h.

QUINCAILLERIE BOURG-JOLI

2435, Raymond

PEINTURE *escompte 20%*

TAPISSERIE *escompte 20%*

tél: 773-7232

SPÉCIAL SARRAU DE LABORATOIRE

pour garçons et filles

S'adresser à

MME RITA B. MASSÉ

1665, Cascades, Saint-Hyacinthe, P.Q.

774-6092

Boibec INC.

2820 PRINCIPALE, C.P. 219
ST-JEAN-BAPTISTE, CO. ROUVILLE
TEL: 464-0249

Armoires de cuisine, meubles sur commandes, menuiserie générale spécialité style canadien,

rabais de 15% sur commandes reçues avant le 15 sept. 1975

ATTENTION CULTIVATEURS

Pour vos animaux morts appelez Jean Yves Couture Inc.

378-8132 Granby,

charges renversées

À VENDRE

ROULOTTE Centurion, 19 pi. toute équipée, auvent, réfrigérateur au gaz et à l'électricité, toilette, douche, poêle avec fourneau. Tél. 773-8596, le soir 774-7157.

SCIE à chaine, neuve. Tél. 795-6234.

SILO de bois, 12x26. Tél. 793-2237 après 5h.

STEREO COMBINE de marque Blaupunkt, comprenant: radio am-fm, ondes courtes et longues, table tournante, connection pour enregistreuses, deux hauts-parleur. Prix à discuter. ENSEMBLE DE SKI matelassé, bleu pâle, gr: médium. $30. MANTEAU D'AUTOMNE en velours cordé, bleu, longuette, gr: 9 ans. $20. Tél. 796-5795 après 6h. seulement.

21 TAURES "Holstein" de 2 ans à 2½ ans, vêlant en octobre. Tél. 799-3376.

TELEVISEUR noir et blanc, 17", $125. Tél. 774-7746 après 4h. pm.

TENTE REMORQUE 1971, 4 places, Bellevue, toute équipée, plus cuisine s'adaptant à la tente. Tél. 774-8329.

TENTE REMORQUE 1972, 6 places, avec toit rigide, toute équipée. Tél. 773-6773.

TENTE REMORQUE, 6 places, 1970, Bellevue, toute équipée, toit rigide, à très bon prix. Tél. après 5h. 774-5929.

TRES BEAUX CHATONS à poils longs (Persans et Himalayens), enregistrés, vaccinés, excellent pédigrée. Tél. après 4h. 774-6180.

AUTOMOBILES

ACADIAN Beaumont, 1967, prix à discuter. Tél. 799-3648.

ACHETEURS de fer et métal de vieilles voitures usagées pour ferraille. Tél. 772-2015.

AUSTIN Marina, 1973, 1800cc, automatique, 17,000 milles. Tél. 773-7729.

BARACUDA 1969, coupé sport, très propre, Tél. Denis Mathieu, après 5h. 773-5317.

BUICK Wildcat, 1969, 4 portes, très bon état. Tél. 773-4132.

CAMARO, 1968, V-8, sièges baquets, très propre. Tél. 795-6234.

CAMION pick up, ½ tonne, 1964. Tél. 796-3671.

CAMIONS GMC, 1971, et Fargo 1970, peinture neuve, avec permis. Tél. 935-4708 Mtl. ou 799-3733 St-Hyacinthe.

CAMION INTERNATIONAL 1300, 1½ tonne, 1970, CAMION 1510, 2 tonnes, 1971, avec boite fermée et isolée 12x8', bonne condition, pneus neufs. Tél. 774-8564.

CAMION Chevrolet, 1968, V8, 3 tonnes, avec boite fermée, en bon ordre. S'ad. Jean Guy Berger, rang St-Yves, St-Aimé. Tél. 788-2300.

CAMION GMC C60, 1974, peu de millage. Tél. 793-2549.

CHALLENGER 1971, automatique, moteur 318, 35,000 milles, peinture neuve, en très bon état, femme propriétaire. $2,200. Tél. 773-4448.

CHARGER SE 1971, moteur 383, sièges baquets, servo freins et direction. Tél. 773-4398.

CHRYSLER Newport, 4 portes, toit rigide, 1973, très propre, en très bonne condition, air conditionné, radio am-fm stéréo 8 pistes, spécial trailer park pour trainer une roulotte. Tél. 799-3557.

RENE LEMONDE

Pompage d'usine d'épuration égouts et fosses septiques

tél: 799-3658 ou 799-4420

Giroux & Frères

rembourrage général

Epicier Boucher Licencié

Tél. 787-3166

Estimation gratuite
249 rue St-Denis
Saint-Denis sur Richelieu
8 hres a.m. à 23 hres p.m.
7 jours par semaine

GRATUIT

50 timbres de 50 pays différents.

Offre intéressante pour tout collectionneur. Aussi séries en consignation. Achetez ceux que vous voulez ou aucun et retournez le reste. Service rapide.

TIMBRES CARREFOUR Enrg.

C.P. 56
ST-BRUNO, QUÉBEC
J3V 2V6

Marcel Lavallière

PAYSAGISTE

Entrepreneur en terrassement, semence de gazon, tourbe terre, plantation d'arbres arbustes, haies entretien général

Outils spécialisés:
— aérateur — déchomeuse
— rouleau motorisé
Arrosage contre mauvaises herbes, insectes

72, rue Guertin, Ste-Rosalie
tél: 799-4689

AUTOMOBILES AUTOMOBILES

INDUSTRIELS, GARAGISTES

POUR VOS BESOINS DE ROULEMENTS
A BILLES - (ball bearings)
A ROULEAUX CONIQUES (tapered rollers)
A ROULEAUX DROITS (straight rollers)
PALIERS(pilow blocks)

Adressez-vous chez

GAETAN BIENVENU AUTO LTEE

GROS STOCK — BAS PRIX

2850, Dessaulles — Saint-Hyacinthe
tél. St-Hyac. 774-5369 — Mtl. 861-8023

CHARGER 440, 1974, $3500, DUSTER 6, autom. 1972, $1950. PONTIAC V8, sport, 1971, $1750. MONTEGO Brougham 1975, 6 milles, 2 p. toit rigide, $4650. PINTO 1972, 3 portes, autom, peinture neuve $1650. CHEVROLET 330, 1971, 2 portes toit rigide, très propre, $1650. DATSUN 4 portes, 1972, $850. CORTINA 2 portes, autom., 1972, $600. PONTIAC 4 portes, 1965, propre, très bon, $350. MAVERICK 6 automatique, $650. TORINO 1970, 4 portes, peinture neuve. $1000. TI-BURN 1971, $1500. SPECIAL voiture neuve 1975, FORD, LTD, démonstrateur, 2 milles MAVERICK, TORINO, MUSTANG, GRANADA, ELITE, FORD CUSTOM, R. Bousquet, vendeur Ford, affilié avec Yamaska automobile Ltd, 269 Richelieu, St-Charles sur Richelieu. Tél. 584-3581.

COMET GT, 1971, sièges baquets, automatique, 38,000 milles, $1600., servo direction. Tél. 799-4472.

DODGE Coronet, Super Bee, 1970. Tél. 792-5780.

DODGE Regent, 1951, très bon millage, bonne condition. S'adresser 6e ave. no 405, Ste-Hélène, demandez Pierre Fournier.

DODGE Charger, 1969, moteur 383, roues mags, pneus radiaux, stéréo tape cassette. Tél. 799-4642 après 6h.

FORD PINTO, 1973, 4 cylindres, bon état, prix à discuter. Tél. après 6h. 795-3473.

FORD Galaxie 500, 1970, 2 portes, toit rigide, servo freins et direction, moteur 351, V8, aussi meuble stéréo, compr: radio am-fm, enregistreuse à cassette et foyer en très bon état. Tél. 792-5157.

FORD 1966, en très bon état, moteur 15,000 milles, $250. Cause de vente: achat d'une auto de l'année. Tél. 774-6663.

FORD Torino 1972, servo freins et direction, 302, très propre. Tél. 798-2097.

MAZDA 1971, 1800. Tél. 773-4877, 774-7682.

MUSTANG 1967, en très bon état. Tél. 792-3330 après 6h.

OLDSMOBILE 1967, Cutlass, 4 portes, toit rigide, servo freins et direction, radio, en bon état. $350. Tél. après 6h. 773-8626.

OLDSMOBILE 1967, bleu foncé, toit rigide, 2 portes, en très bonne condition. Tél. jour 773-1139.

OLDSMOBILE 1969, V8, 2 portes, toit rigide, sièges baquets, transmission au plancher automatique, pneus radiaux, radio am-fm, très propre, appartenant à un particulier. Tél. 773-9775 après 7h 773-2459.

PINTO 1972, en très bon ordre, avec 6 pneus Michelin, et radio fm. Tél. 774-6378.

PLYMOUTH Fury 11, 1973, 2 portes, toit rigide, 22,000 milles. Tél. 773-3968.

PLYMOUTH Road Runner, 1973, très propre, très bien équipé. Tél. le soir après 7h. 773-6987.

PONTIAC Grand Prix, 1974, moteur 400, tout équipé, mécanique A-1, $5000. Tél. après 6h. 549-4611.

PONTIAC Parisienne 1968, toit rigide, 2 portes, FORD 1969, station waggon $400. 4 pneus G78x14 été, 2 pneus G78X, 14 hiver, moteur Ford 352, radio d'auto $5. et plus. Offre raisonnable acceptée. Tél. 799-4400.

PONTIAC Firebird, 1972, peinture neuve, bonne mécanique. Tél. 773-3183.

PONTIAC 1971 Convertible moteur 350 transmission automatique, servo-freins, servo-direction, vitres électriques, très propre, prix: $1800. Tél. 796-3588.

REMORQUEUR GMC, 1966, 2 tonnes, avec boite en acier, mécanique A-1, $1200. Aussi Firebird, 1968, moteur 400, pneus radiaux, en bonne condition. $1000. Tél. 467-1072.

À PRÊTER

ARGENT A PRETER

1ère et 2ième hypothèque partout. Taux à partir de 10%. Consolidez toutes vos dettes. Attention spéciale à toutes demandes de la campagne. Maintenant argent disponible pour construction. Badeau & Fils courtier, 1576, King Ouest, Sherbrooke Tél. 569-7375, soir: 563-5604, Drummondville 477-2890.

PROPRIÉTÉS

A DOUVILLE, bungalow neuf en briques sous-sol 2 logements de 2½ pièces meublés, rapporte $260.00 par mois. Pour information Béland Construction Inc. tél. 773-3416.

A VENDRE OU A LOUER maison 24x44 de 5½ pièces, abri d'auto, chauffage élect., semi-meublé, situé rue Jolibois à proximité De Cascades. Sur rendez-vous seulement du 25 au 30 août. Tél. 799-3651.

BEAU GRAND TERRAIN de 11,667 pi.cu. prêt à construire, situé à St-Thomas d'Aquin sur un site résidentiel. Tél. après 6h. 774-6610.

BEAU TERRAIN à Ste-Rosalie, coin de rue, 140 pi. de façade par 105 de profondeur, bon prix. Tél. 799-3557.

BUNGALOW neuf, 5 pièces, chauff. élect., situé rue Sicotte, St-Hyacinthe Le Confesseur, près du viaduc de la rue Yamaska, aussi terrain de 100x110. Tél. 799-3358.

BUNGALOW en brique avec garage, sous-sol fini en chambre, donc possibilité de revenu. Situé rue Sicotte, Douville, *près du cégep et l'I.T.A.* Tél. 773-1946.

BUNGALOW en brique, abri d'auto, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, sous-sol fini, mur en pierre des champs, foyer «Franklin» chambre froide, chauffage à eau chaude, situé à 310 rue Desgranges, La Providence. Tél. 774-6522.

CHALET déclin de pin, situé sur le bord de la rivière Blanche, 4 pièces, semi-hivernisé, puit artésien, grand terrain paysagé. S'adresser 774-5125.

A VENDRE

Bungalow 27' x 43'
Terrain 80' x 103',
carport,
entrée asphaltée
clôturé, paysagé
Hypothèque 6¼%
aucun agent d'immeuble
Pour inf. tél. à

774-7660

A VENDRE

Restaurant La Marquise

Sainte-Madeleine

Pour informations

tél. à 795-3266 ou 795-3956

A VENDRE

Propriété 26,500

Carré de la bâtisse 40 x 27, comprenant salon, cuisine, 3 chambres à coucher, sous-sol 3 pièces finies, inst. lav. & séch. Compris dans le prix vente prélarts et tapis, antenne de télévision. Finition extérieur brique, abri d'auto, allée asphaltée, entrée pour 2 autos, terrain 70 x 100, cause de vente: transfert

AGENT VENDEUR:
Huguette Savoie 773-3434
Denis Lapierre 791-2511
Centre Immobilier 773-0530
R. Lagueux Bergeron courtier

À VENDRE

Propriété. Carré de la bâtisse 32' x 40', comprenant 3 chambres à coucher, 1 salle à diner, salon, cuisinette, sous-sol fini, 2 chambres de bain complètes, chambre froide, atelier de travail, finition intérieure plâtre, finition extérieure déclin aluminium, terrain 60' x 100'. Cause de vente: personne âgée.

Agent vendeur

Huguette Savoie 773-3434
Denis Lapierre 791-2511
Centre Immobilier, tél: 773-0530
R. Lagueux Bergeron, courtier.

LA CAISSE D'ETABLISSEMENT DE SAINT-HYACINTHE

3955, Boul. Laurier, Douville

COURTIER
No. 12546

RECHERCHE
Maisons ville, village ou campagne, terre boisée, chalet, terrain à bâtir surtout en campagne, ferme avec ou sans roulant.

VOUS OFFRE
Opportunité de carrière dans le courtage immobilier. Si vous êtes sérieux et travailleur, demandez:
Georges Leclerc, Dir. du Service.

UNE LISTE DE CLIENTS SÉRIEUX ATTEND VOTRE OFFRE DE VENTE. NOUS POUVONS VOUS OFFRIR FINANCEMENT HYPOTHÉCAIRE AU TAUX COURANT. TÉL.: 774-4783.

Georges Leclerc: 546-7525 — Daniel Pelletier: 797-3396
André Mc Duff: 773-1337

PROPRIÉTÉS

LUXUEUSE MAISON jumelée neuve, de 7 et 8 pièces, chauff. élect., garage avec porte élect., fini plâtre, aussi 4 logis neufs de 4 ½ pièces, chauff. élect., toutes commodités, en face du Centre-d'Achats Douville, s'adresser 4450 Lauzon, Douville. Tél. 773-3738, ou Pharmacie Douville, M. Côté.

MAISON DE CAMPAGNE de 8 pièces, en très bon ordre, devra être déménagée pour cause d'expropriation. Tél. 787-5290.

MAISON 8½ pièces, toute finie sur tapis, comp: 5 chambres, salon, cuisinette, salle à manger et salle de bain, extérieur en immitation de pierre, sur terrain de 203'x85' de large, avec garage, situé dans village Ste-Hélène à 503 rue Principale. Tél. 791-2405.

MAISON 1½ étage de 5 pièces, situé 2980 St-Pierre, St-Hyacinthe, libre imm. AUSSI terrain 89x102, situé village St-Thomas. Tél. 773-4553.

MAISON 2 logements de 4½ pièces, grand terrain, garage double, au village Ste-Rosalie. Pas d'agent. Tél. 799-3740, 29 Roy, Ste-Rosalie.

MAISON 2 logements, 5½ pièces chacun, en déclin d'aluminium, syst. de chauffage élect., terrain 85x140, situé environ ½ mille de la ville. Tél. 773-9340.

MAISON de campagne 100 ans et plus, tapis mur à mur, 7 pièces, chauff.. à l'huile, garage, près de la rivière, jardin 100' par 50', pas d'agence. Tél. 772-5255, $25,000.

PROPRIÉTÉS

MAISON 7 logements, rapporte $5,800. par année. Avec si désiré épicerie-boucherie-boucherie-licenciée. Tres bien située dans centre-ville. Le tout pour $40,000. et peut se vendre séparément. S'adresser 292 Concorde. Tél. jour 773-9454, le soir: 773-6768.

MAISON en brique, située 2011 rue Aristide, 3 logis, 1-6 et 2-3½ pièces meublé, chauffage eau chaude, 2 garages, cour asphalté, rapporte $4,700. Prix: $30,500. Tél. 774-4781.

MAISON 7½ pièces, située village St-Barnabé sud, terrain 75x100, déclin d'aluminium, système de chauffage central, avec garage, facilité d'hypothèque à prix modique. Tél. 792-3380 jour, 792-3349 le soir.

PROPRIETE 2 logements, finie extérieur déclin d'aluminium, galeries fer forgé, intérieur comprenant gyproc, élect. et plomberie refait à neuf, à vendre dans de très bonnes conditions. Situé 2675 Notre-Dame, St-Hyacinthe. Tél. 773-8239 ou 773-0623.

RESTAURANT situé à St-Hyacinthe, bon chiffre d'affaire, bien situé. S'adresser à 469-2355 le soir.

SERVICE DE LOCATION gratuit, appartement, maison, loyer, etc. Avez-vous un loyer ou app. à louer? Tél. à Centre Immobilier, 773-0530 Courtier, R. Lagueux-Bergeron.

ST CHARLES SUR RICHELIEU, récent, beau grand 2½ pièces, meublé, chauffé, type bungalow, chambre fermée, chauff. élect., $110. par mois. Tél. jour 773-5298, soir: 773-2538.

ST JUDE maison 5½ pièces, grande étable, 30x60, garage 24x60, très bon état. $35,000. Tél. 792-2004 M. Henry.

TERRAIN à St-Pie, situé au bord de la rivière, près de la montagne, endroit tranquille 200x200. Tél. 772-2570.

PROPRIÉTÉS

5 TERRAINS sur la rue Frontenac, Douville, dont 3 terrains riverains: 100x108, superficie 10968 p.c. 60'x110', superficie 7616 p.c. 87x114 superficie 9287 p.c. et 2 terrains non riverains 186x85', chacun soit une superficie de 15,509 p.c., tous les services sont disponibles. s'adresser Raymond Chassé, sur heures de bureau 773-8589.

TERRAINS 80 largeur X 130 profondeur, cadastré, près autobus. Emilien Bousquet, St-Pie. Tél. 772-5185.

TERRAIN 75 x 110, village St-Thomas d'Aquin, aussi représentant des Maisons Dun-Di construction, érrigée sur demande. S'adresser 234 Principale, St-Thomas d'Aquin, Tél. 796-3175.

4 TERRAINS à vendre aux complet à $625. du terrain, dans domaine St-Liboire. Tél. 774-4988.

TERRAIN à La Providence, 60x120, dans nouveau développement résidentiel, rue Richelieu, prêt à bâtir, prix: $2400. Tél. après 5h. 773-6293.

À LOUER

APPARTEMENTS 1½ pièce. Le Diplomate, 1085, Blanchette, 1535 St-Paul, St-Hyacinthe. Tél. 774-6011.

APPARTEMENTS, 1½, 2½ pièces, au centre-ville, meublés, chauffés, électricité, câble de T.V.. APPARTEMENTS PERREAULT Enr. tél. 773-1560.

APPARTEMENT 2½ pièces, situé 3175 Sicotte, libre actuellement, comprenant stationnement, buanderette, corde à linge, chauffé, éclairé, vidange compris, variant de $18. à $25. par sem. S'adresser sur les lieux même.Tél 774-7667, 773-0657.

APPARTEMENT 2½ pièces, chauffé, meublé, libre immédiatement. Tél. 774-5500. S'adresser à 1805 Cascades.

A VENDRE

Duplex

entièrement briquelé,
sur la rue St-Pierre,
La Providence
Hypothèque 6¼%

aucun agent d'immeuble

Pour inf.

774-7660

A VENDRE

Propriété bungalow brique et pierres naturelles

cause de vente: transfert

propriété comprenant cuisinette, salle à diner, salon, 3 chambres à coucher, incluant tapis, prélarts sous-sol fini, terrain paysagé.

Centre Immobilier.
R. Lagueux Bergeron, courtier
tél.: 773-0530
Gaétan Picard, agent.
774-8979

A VENDRE

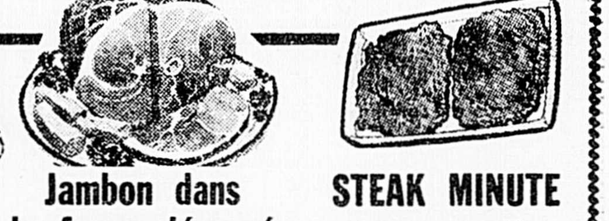
Magnifique propriété, 12½ pièces, 4 chambres, garage, piscine creusée et chauffée, terrain 16796 pi. car., foyer en pierres, charcoal intérieur et extérieur. Plusieurs autres extra

Centre Immobilier Enr.
Courtiers
773-0530
Gaétan Picard, agent
774-8979

MARCHÉ GILLES GRENON INC.

MARCHE CENTRE GILLES GRENON, PROP.

offre le plus grand choix de viandes qui soit, PRIX SPÉCIAUX à ceux qui désirent acheter EN GROS pour les congélateurs.



BOEUF HACHE frais **LB 69 c**

Jambon dans la fesse désossé LB 1.69

STEAK MINUTE steer rouge ou bleu **LB 1.69**

BEURRE 1ère QUALITÉ LB 1.09

SAUCISSES BOEUF Lb 79c 3 lbs $2.25

FRANKFURTERS - LB 79c - 3 LB $2.25

Steak de jambon désossé 1.79 lb

FOIE DE VEAU DE LAIT lb 1.79

LIVRAISON PAR TOUTE LA VILLE
Marché Centre — Tél.: 774-7424

A L'ACHAT DE VOS VIANDES EN GROS POUR VOS CONGÉLATEUR, ENTREPOSAGE ET CONGELAGE GRATUITS

CONSTRUCTION PAUL PLANTE INC.

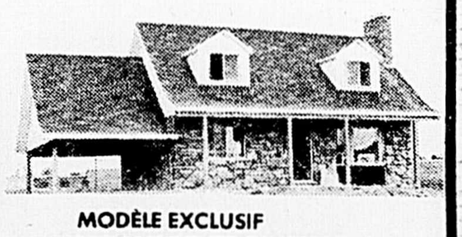
Bureau: 255, rue Brouillette — Saint-Hyacinthe

Représenté par Serge Plante

773-9281 — **RES: 773-1345**

LES MAISONS LATENDRESSE RENCONTRENT OU EXCÈDENT, SELON LE CAS, LES NORMES DU CODE NATIONAL DU BÂTIMENT ET DE LA S.C.H.L.

"LE MONTCALM" **à visiter**



MODÈLE EXCLUSIF DEFIANT TOUTE COMPETITION

à visiter tous les dimanches de 1h. à 5h. p.m. et en tout temps sur rendez-vous

20 MODELES DISPONIBLES

A SAINTE-MADELEINE

Maison neuve de 24 x 40 tout à l'électricité sur un terrain de 72' x 100' avec tous les services municipaux requis par la S.C.H.L. Prêt pour occupation immédiate. Taxes très minimes. A visiter sur rendez-vous seulement. Prix défiant toute compétition...

TOUTES NOS MAISONS SONT ELIGIBLES AU RABAIS DE $500 DU FEDERAL

Les personnes désirant placer des annonces classées sont priées de téléphoner à 773-6028 avant 4 heures le lundi après-midi.

À LOUER

APPARTEMENT 3 pièces, comprenant: cuisine, chambre, salon, meublé et chauffé, taxe à payer, lav. sech. stationnement gratuit. S'adresser App. Millette, 490 Lemire, St-Joseph. Tél. 774-7543.

APPARTEMENT 1½-2½-3½ situé sur la rue Cascades, S'adresser 1660 Cascades. Tél. 773-2579, 773-2570.

APPARTEMENT 1½ pièces, style colonial, service de buanderie. Pour plus d'inf. Tél. 774-5609 Lise Daudelin.

3½ GRANDES APPARTEMENTS très propre, grand terrain, porche de tout, 1725 Centrale, St-Louis, St-Joseph. $90. par mois. Tél. le soir seulement 774-4304.

À LOUER

APPARTEMENT 2½ pièces, situé dans St-Joseph, au 180 Champlain. Tél. 773-9281, 774-4061.

APPARTEMENT 3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, poêle 220, 2 lits double, entrée privée. Pour étudiante, situé 2055 Bernier. Tél. 773-4014.

APPARTEMENT 1½ pièce, meublé, chambre de bain privée, buanderette, stationnement pour auto, situé près de l'hôpital Honoré-Mercier. S'adresser 2805 rue Bourdages. Tél. 773-0107.

APPARTEMENT 3 pièces, situé 2460 rue St-Joseph, dans une maison privée. Prix: $125. par mois. Tél. a.m. 774-8986.

À LOUER

APPARTEMENT 1½ pièce, meublé, situé rue Concorde. Tél. 774-5336. M. Guertin.

APPARTEMENT 1½ pièce situé rue Laframboise. S'adresser 773-8137.

A STE-ROSALIE un 4½ pièces, au deuxième, à louer à couple sans enfant. A 284 Centre. Tél. 799-3865. Libre le 1er novembre.

APPARTEMENT 3½ pièces, meublé, très propre, cuisine, chambre fermée, chambre de bain, stationnement avec prise de courant, entrée privée, élect. payée ainsi que vidanges. S'adresser 773-0079.

À LOUER

APPARTEMENT 3½ pièces, propre, meublé, service de buanderie, stationnement pour autos, situé dans le quartier 5. Prendrais immédiatement. Tél. 792-5115 le soir seulement.

APPARTEMENT 2½ pièces, meublé, situé 2350 St-Joseph. Tél. 773-2200.

BUREAU situé centre commercial, Cascades, 1500 pi. car. environ. Tél. 774-5702.

CHAMBRE et pension situé 2165 Bernier. Tél. 774-4225.

CHAMBRE avec chambre de bain et douche, possibilité de téléphone, situé 1820 rue Union, St-Joseph, coin des rue Unions et Perrault. Tél. 774-4383.

À LOUER

A LOUER

Chambres à la semaine, prix: $10., $12., $15. et $18. par semaine

Service de l'hôtel

S'adresser à

HOTEL OTTAWA

1495 rue Saint-Antoine
Tél. 774-5351 St-Hyacinthe

À LOUER

A louer

LOCAL COMMERCIAL

1148, Des Cascades

S'adresser à:

Jocelyn Lapointe

même adresse
774-9498 le jour

APPARTEMENTS SEVILLE

990 rue Prince, Saint-Hyacinthe

APPARTEMENTS DE 2½ PIECES

chauffés, meublés, vaste stationnement,
près de l'hôpital et des Galeries Saint-Hyacinthe

POUR INFORMATIONS

Tél.: 773-4000

APPARTEMENT

1½ pièces, meublé, salle de bain, cuisinette, tapis mur à mur, endroit tranquille sur la place du marché, face au terminus d'autobus. $18. par semaine. **S'adresser aux appartements Ottawa 380, St-Simon, Saint-Hyacinthe**

tél: 774-5351

Espace libre

A LOUER

chauffé de 1800 pi de surface, pouvant servir d'entrepôt

tél: 773-0863

A LOUER APPARTEMENTS LEMIEUX

Appartements meublés 1½ pièce

Inclus dans la location des appartements: tapis mur à mur, meubles, antenne communautaire, chauffage, électricité, eau, service de buanderie, service intercom. Plusieurs appartements ont un balcon. Stationnement avec prise optionnelle.

Situés rue Gauthier, face à
l'Hôpital Honoré-Mercier Saint-Hyacinthe
Tél. 774-4209 ou 774-6468

A LOUER

Local industriel, 2100 p. c.

4 portes de garage, libre pour 1er sept.

S'Adresser à

R. Custeau **tél.: 773-8531**

Prix coupé jusqu'à l'os

MARCHÉ GRAVELINE

9, Lafontaine St-Pie

tél: 772-2303

À LOUER

entrepôt de 2000 pi. car.,
chauffé ou non
avec 2 portes de garage

tél: 799-3850 ou 799-4202

BUREAU À LOUER

Au premier étage, Edifice La Survivance,
1675 pieds carrés.
Peut être divisé en deux parties.
Prix très intéressant.
S'adresser à suite 101.

TÉL. 773-8426

CHEZ BOUBOU

SALLE DE RECEPTION

atmosphère rustique, capacité jusqu'à 500 personnes pour noces, showers ou autres réceptions.

N.B. N'oubliez pas de réserver vos dates pour les épluchettes de blé d'inde cet automne

M. BOUTHILLETTE
propriétaire

Coin 9e rang Saint-Dominique

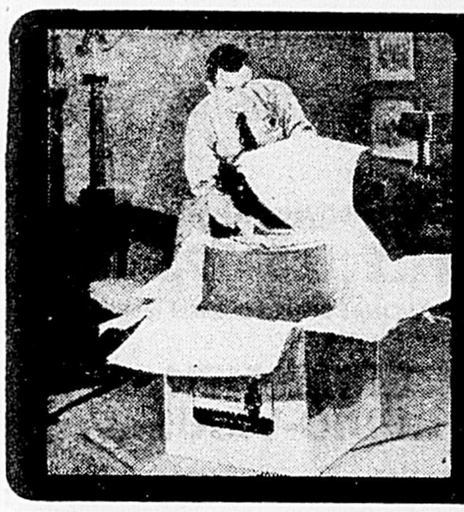
TEL: 773-2907

SPÉCIALITÉ

BOEUF de L'OUEST

PRIX SPÉCIAUX

pour viande de congélateur
entreposage et
congélation compris



L. L. INC.

AGENT

ENTREPOSAGE, DÉMÉNAGEMENT

Mayflower

SAINT-HYACINTHE

Tél: 774-7567

Beloeil, Mtl. 467-1523

VIENS DONC CHEZ.....

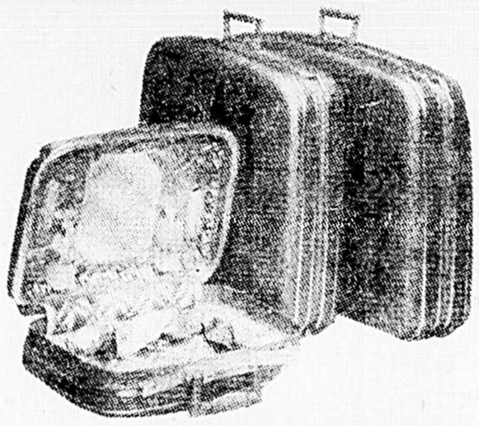
IL Y A DE TOUT

- CHAUSSURES
- VETEMENTS
- VALISES
- ARTICLES DE SPORT

A PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION

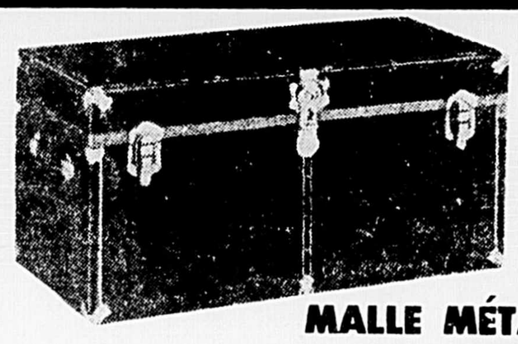
Antonio MOREAU LTEE

Valises: ÉDAL



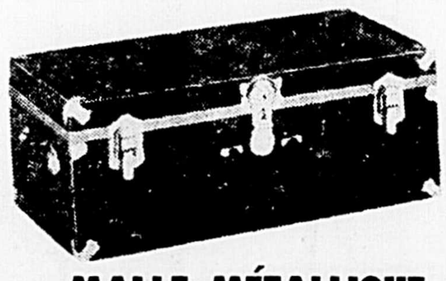
SET: 3 MORCEAUX

DIMENSIONS:
16" **21.95**
21" **24.95**
25' **29.95**



MALLE MÉTALLIQUE
— PRIX MOREAU —
MODÈLE DURABLE ET SPACIEUX
RECOUVREMENT EN MÉTAL
DES PLUS RÉSISTANT

34"x17"x18" **$26.49**
36"x20"x20" **$28.59**
40"x21"x22" **$33.69**
TON BLEU



MALLE MÉTALLIQUE,
Renforcie, durable, bleu
DIMENSIONS: 30" x 16" x 12"
21.49

OFFRE SPÉCIALE MOREAU

SET 3 MORCEAUX
valeur 76.85
$64.95

MALLE SPACIEUSE EN CÈDRE
PRIX MOREAU
TON BLEU
DIMENSIONS: 36" x 20" x 21"
$45.39

LE MAGASIN LE PLUS COMPLET POUR LE TRAVAILLEUR DE LA RÉGION

443, RUE SAINTE-ANNE
440, RUE HOTEL-DIEU

CORDONNERIE
tél: 774-4828

Les personnes désirant placer des annonces classées sont priées de téléphoner à 773-6028 avant 4 heures le lundi après-midi .

À LOUER

CHAMBRE meublée à 995 Laframboise. S'adresser Mme Ménard. Tél. 774-4576.

CHAMBRE attrayante, idéal pour étudiant(e), près des universités, meublé, literie, poêle et frigidaire compris, références demandées. Tél. 844-5077 Mtl.

GRANDE CHAMBRE tout fourni, literie et articles de cuisine, APPARTEMENT 2½ pièces neufs, meublé, literie et articles de cuisine fournient. Idéal pour professeur ou garde-malade. Tél. 773-1378.

CHAMBRE avec réfrigérateur, poêle élect., évier, endroit pour stationner l'auto. S'adresser 6185 Mercure. Tél. 773-8342.

ENTREPOT 16'x40', situé 725 Des Cascades. Tél. 773-6093.

ENTREPOT 2000 pi.ca. avec système de chauff., au centre de La Providence, libre pour fin septembre. Tél. 774-5725.

ESPACE pour bureau de 2640 pi. ca. disponible imm. pour bureau de professionnel ou finance etc. Situé au centre-ville, rue St-Antoine, St-Hyacinthe, 2e étage, air climatisé, tapis mur à mur, gicleurs autom. Tél. 774-6424 ou 100 Concorde. 774-5336.

ESPACE pour bureau, jusqu'à 2600 pi. à 2.25 le pi. gecteur automatique. Situé centre ville. S'adresser 774-6424 Léon Brouillette, 774-5336 Claude Guertin.

LOGEMENT 5½ pièces, situé rue Des Cascades. $120. par mois. Tél. 774-5336 demandez M. Guertin.

LOGEMENT 4½ pièces, libre imm., situé 2595 Cherrier no 1, demi sous-sol, chauff. élect., inst. lav. sech., prix: $145. Cause: transfert. Tél. 774-9555.

LOGEMENT de 3½ grands appartements, très propre, grand terrain, près de tout. 1725 Centrale, coin St-Louis à St-Joseph, le soir seulement.

LOGEMENT 4½ pièces, situé 2790 Désaulniers, construction neuve, armoires de cuisine style colonial, recouvrement de plancher fourni, prélarts sans cirage et tapis, à l'exception du salon. Chauffage électrique, installation laveuse et sécheuse, porte patio et balcon privé, prise extérieure pour auto, déblaiement de la cour, antenne T.V. fourni. Prix: $150. - $155. Libre le 1er septembre. Inf. 3530 Sicotte. Tél. 773-8069.

LOGEMENT neuf de 4½ pièces, situé sur le boulevard Casavant, prêt pour le 1er septembre. Tél. 796-3261.

LOGEMENT neuf de 4½ pièces, grandes pièces vraiment insonorisé et très luxueux, tapis mur à mur, comptoir pré-moulé, armoires en bois naturel (orme). Isolation supérieure pour chauff. élect., inst. lav. sech., rangement intérieur et extérieur, grande porte patio en avant, donnant sur le balcon privé, prise extérieure pour chaque voiture. Déblaiement de la cour. S'adresser à 865 Rouleau no 3, Tél. 773-0329 le jour., 773-8979 le soir après 9h.

LOGEMENT 4 pièces, au 2635 Dumesnil, $115. par mois, ménage refait à neuf, dans le salon, cuisine, salle de bain, libre 1er octobre. Tél. 774-5177.

LOGIS de 2½ pièces, situé à Joie de Vivre, 1015 St-Pierre, St-Joseph. Pour personne âgée. Local de 1800 pi. pour bureau situé coin St-Joseph et Girouard (à l'ancien bureau de poste). Tél. 774-5567.

LOGIS 5 pièces, inst. lav. sech., chauff. élect., couvrement de plancher, vidange et déneigement compris, libre en sept, oct, ou novembre. Tél. 774-8521.

LOGIS 5½ pièces, situé 625 rue Prince, lav. sech., dans chambre de bain, près de la polyvalente et l'hôpital. Tél. 773-8824, 773-3956.

MAISON NEUVE à louer, située près du centre d'achat et des écoles. Tél. 773-3416.

MAISON 5½ pièces, Ste-Madeleine. Tél. 795-3287.

POUR PROFESSIONNEL et homme d'affaire, bureau à louer 1505 rue St-Antoine, au 2e étage (en arrière du marcher) centre-ville, superficie disponible: 2600 pi. Tél. 774-5336 C. Guertin.

SOUS-SOL de bungalow 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé à Douville au bord de l'eau. Tél. 773-0088.

ON DEMANDE

AUX ENVIRONS DE ST HYACINTHE maison de campagne, grand terrain, près de l'eau, ou petite ferme, si possible louerais avec option d'achat ou prolongation de bail. Tél. 774-6083 de 9h. am à 7h. pm. demandez Marc Campbell.

ON DEMANDE

AIDE FAMILIALE pour entretien général de maison et garde d'un enfant de 7 mois. Tél. après 6h. 795-3296.

AIDE FAMILIALE pour garder un enfant et entretien de la maison, pour le 2 septembre. Tél. 792-3936 entre 6h. pm et 7h.pm.

AIDE MENAGERE pour l'année scolaire du lundi au vendredi de 7½ à 4½h. devra voyager, l'autobus passe à la porte, Douville. Tél. 774-7368.

CHERCHE GARDIENNE à la maison pour petite fille d'un an, un peu d'ouvrage général. Tél. après 5.30h. 773-8660. La Providence.

CHERCHE PERSONNE de sexe féminin, âgée de 20 à 25 ans, pour partager les frais d'un appartement de 3½ pièces, au centre-ville. Si int. écrire à C.P. 340 R.R.

DAME ou jeune fille pour travail dans une maison privée. Tél. 799-3949.

GARDIENNE pour un bébé de 9 mois, durant la période scolaire de 7.30h. à 5h., 5 jours par semaine, $45. débutera le 22 sept. Tél. 774-4368.

GARDIENNE pour s'occuper d'un garçon de 6 ans et d'une petite fille de 2 ans, à proximité de l'école Bois Joli. Tél. 774-1811.

MME JOHNNY MAHARAS, 770 Ste-Marie à Marieville demande des couturières à domicile avec expérience dans la robe d'enfants sur machine industrielle seulement. Tél. 666-4091.

REPRESENTANTS, hommes ou femmes, 25 ans et plus, possibilité de revenus $12,000 et plus. Les personnes choisies devront offrir au public nos plans d'épargne et placement. S'adresser à: Paul Thériault, Caisse d'Etablissement, 3955, Boulevard Laurier, Douville. Tél. 774-4783.

REPRESENTANTS assurance-vie, feu, automobile, région de Saint-Hyacinthe. Hommes sérieux, dynamiques, nous offrons une carriere à vie formation. Salaire intéressant. S'adresser à M. Bordeleau, gérant, Assurance Les Coopérants. Tél. 773-7424.

TORONTO aide-mère demandé à temps plein, $140. par mois. S'adresser Mrs Mahl, 71 Bellbury Cr., Willowdale, Ont.

ON DEMANDE

5 DAMES

à temps partiel
$75. par semaine
2h. par soir
3 soirs par semaine

tél: jour 773-1009
soir 773-1764
entre 5h. et 7h.

DEPARTEMENT DE TAILLAGE

TAILLEUR DEMANDE

Nous avons des positions d'ouvertes dans notre département de taillage pour des tailleurs de dessus avec expérience
Si vous aimeriez travailler dans un milieu sympathique

tél. à **772-2122**
et demandez Hélène

DAMES OU JEUNES FILLES

QUI DESIRENT TRAVAILLER DE 10H A 15H. PAR SEMAINE

J'aurais besoin de vous dans l'accroissement de mon commerce du soin de la peau

Entrainement gratuit. A noter que ce travail peut se faire à l'endroit où vous demeurez. Pour celles qui se rendront ici pour explications je vous ferai un maquillage gratuit pour votre déplacement.

Pour informations
514-549-4889
demandez
Noella Bergeron,
rang 3, Acton Vale

ON DEMANDE

COIFFEUSE compétente demandée à temps partiel immédiatement. Tél. 774-4203.

COUPLES SERIEUX dtsirant revenu supplémentaire. Tél. 773-2287.

JEUNE HOMME DEMANDÉ

Pour conduire le camion de livraison

— 18 à 20 ans.
— possibilités d'avancement
— bénéfices marginaux avantageux
— semaine de 5 jours

Appelez Roland Blanchette
774-5377
Yamaska Automobile Inc.
3005, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe

REGION DE SAINT-HYACINTHE

OFFRE D'EMPLOI

COMMISSAIRE INDUSTRIEL ADJOINT

FONCTIONS:

Relevant du directeur de la Corporation de Promotion industrielle de Saint-Hyacinthe Inc.,, le titulaire aura les responsabilités suivantes:

1. Assister le directeur dans la préparation d'un programme annuel d'action industrielle accompagné d'un budjet selon la politique arrêtée par la Corporation de Promotion industrielle de la région de Saint-Hyacinthe Inc.
2. Etablir et maintenir des relations avec les industriels, hommes d'affaires et commerçants dans le but de promouvoir le développement des industries et commerces existants et susciter de nouveaux investissements industriels et commerciaux.
3. Assister le directeur dans la préparation d'un inventaire économique des facteurs vavorables à l'implantation de nouvelles usines dans la région.
4. Agir à titre d'agent de liaison entre les municipalités et les services gouvernementaux dans les matières concernant le développement industriel.

EXIGENCES:

1. Avoir acquis une solide expérience dans le domaine de la promotion industrielle ou la commercialisation et la promotion de biens et services dans l'industrie.
2. Si possible, posséder une formation universitaire en administration des affaires, comptabilité, vente, etc. ou toute autre expérience jugée équivalente.
3. Etre capable de communiquer efficacement avec les cadres supérieurs de l'entreprise privée et des organismes gouvernementaux.

SALAIRE:

Selon expérience et qualification.

Toute personne intéressée devra soumettre un curriculum vitae au soussigné avant le 26 septembre 1975

Guy Desrosiers, directeur
CORPORATION DE PROMOTION INDUSTRIELLE DE LA REGION DE SAINT-HYACINTHE INC.
1555 rue Girouard, suite 306
Saint-Hyacinthe, Qué. J2S 2Z6

Carrières et Professions

ARÉNA DE MARIEVILLE
GÉRANT DEMANDÉ

FONCTIONS:

Administrer une aréna, diriger le personnel, veiller à la bonne marche du complexe.

QUALIFICATIONS:

- Expérience administrative
- Initiative

SALAIRE À DISCUTER

Faire parvenir Curriculum vitae mentionnant l'emploi ou les emplois des 5 dernières années.

Comité du Centre Sportif Rouville Inc.
A/S M. André McLaughlin, secrétaire
Polyvalente Mgr Euclide Théberge
677, rue Desjardins,
Marieville

Indiquer sur l'enveloppe "Offre d'emploi Aréna"

Date limite le 12 septembre

LES PAVILLONS BOIS-JOLY INC.

(Centre d'accueil et de réadaptation pour adolescents mésadaptés socio-affectifs)

REQUIÈRENT LES SERVICES D'UN

DIRECTEUR
DES SERVICES PROFESSIONNELS

FONCTIONS:

Sous l'autorité du directeur général, le directeur des services professionnels élabore les politiques régissant les activités professionnelles et scientifiques de l'établissement. Il en coordonne et surveille l'application et établit les rapports qu'elles exigent avec les ressources du milieu.

QUALIFICATIONS:

Le candidat est détenteur d'un diplôme universitaire en sciences humaines, de préférence en psychologie.

EXPERIENCE REQUISE:

Minimum de cinq (5) années dans le secteur de l'enfance inadaptée, dont trois (3) en centre de réadaptation pour mésadaptés socio-affectifs.

REMUNERATION:

Selon les normes du Ministère des Affaires Sociales.

Les personnes intéressées et répondant aux critères énumérés devront faire parvenir leur demande d'emploi et leur "curriculum vitae" d'ici le 20 septembre 1975 à:

LES PAVILLONS BOIS-JOLY INC.
A/s Directeur général
3000 rue Pratte,
C.P. 452,
Saint-Hyacinthe.

Le 26 août 1975.
/ll

Duchesneau & Fils

EXTERMINATION
Maître exterminateur licencié
RATS - SOURIS - COQUERELLES
PUNAISES - PUCES
Voitures sans nom
Estimation gratuite
Ouvrage garanti
773-6995

HÔPITAL SAINT-LUC
MONTRÉAL
Recherche

Infirmières autorisées: temps complet et temps partiel - jour - soir - nuit.

Infirmières auxiliaires: temps complet et temps partiel - jour - soir - nuit.

Prière de vous adresser à:

Mlle Denyse Goulet, inf.
Bureau du Nursing
Tél.: 285-1525 ext. 293

MÉDECINS GÉNÉRALISTES
DEMANDÉS

Pour une poly-clinique médicale sans rendez-vous située à Douville

Nous offrons les mêmes services dans les centres hospitaliers, infirmières, laboratoire d'analyses médicales, radiologie, pharmacie, inhalothérapie et physiothérapie en plus d'un service de secrétariat et d'administration auprès de la régie d'assurance maladie du Québec

La clinique est ouverte de 9h. a.m. à 10h. p.m. tous les jours.

Invitation spéciale aux nouveaux médecins gradués et résidents

Pour rendez-vous téléphoner au

DIRECTEUR GÉNÉRAL
à 774-6503

COLLÈGE RÉGIONAL BOURGCHEMIN
SOREL-TRACY DRUMMONDVILLE SAINT-HYACINTHE

OFFRE D'EMPLOI

Le COLLEGE REGIONAL BOURGCHEMIN sollicite des candidatures pour le poste de:

"TECHNICIEN EN AUDIO-VISUEL"

NATURE DU TRAVAIL:

Sous l'autorité d'un gérant responsable technique, le technicien en audio-visuel a comme rôle principal d'entretenir et de réparer les équipements du laboratoire de langues et du Centre Audio-Visuel du campus de Saint-Hyacinthe.

QUALIFICATIONS REQUISES:

Posséder un diplôme d'études collégiales en électro-technique de préférence avec spécialisation au niveau des équipements audio-visuels ou l'équivalent.

SALAIRE: Selon les normes du Ministère.

ENDROIT DU TRAVAIL: Campus de Saint-Hyacinthe

Si ce poste vous intéresse, vous êtes invités à poser votre candidature avant vendredi le 5 septembre 1975, à l'attention de:

LUC ST-YVES
Responsable du Personnel
Collège régional Bourgchemin
2775 rue Bourdages
C.P. 9000
St-Hyacinthe, P.Q.

LA CORPORATION DE L'HÔPITAL HONORÉ-MERCIER INC.
ST-HYACINTHE, QUE.

La Corporation de l'Hôpital Honoré-Mercier Inc. de St-Hyacinthe, recevra jusqu'à 16:00 heures, le 19 septembre 1975, au bureau de Monsieur Gilles Groulx, Directeur Général de l'Hôpital Honoré-Mercier Inc., 2750 rue Laframboise, St-Hyacinthe, Qué., des offres sous enveloppes scellées pour:

DÉBLAIEMENT DE LA NEIGE

Seuls sont admis à soumissionner les individus, firmes, compagnies ou corporations qui ont leur bureau d'affaires dans le comté de St-Hyacinthe.

Les soumissionnaires pourront se procurer les spécifications et descriptions à compter de jeudi, le 4 septembre 1975, au bureau de Monsieur Gilles Groulx, Directeur Général de l'Hôpital Honoré-Mercier Inc.

La Corporation ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

La Corporation de l'Hôpital
Honoré-Mercier Inc.
St-Hyacinthe, Qué.

HYDRO-QUÉBEC
RÉGION RICHELIEU

PERFOREUSES-VÉRIFIEUSES

La région Richelieu de l'Hydro-Québec déménagera ses bureaux administratifs de Montréal à Saint-Hyacinthe en mai 1976. Ce déplacement aura pour effet de créer un certain nombre de vacances à l'atelier régional d'informatique.

L'EMPLOI: **Perforeuse-vérifieuse**
Assurer la transcription de transactions alpha-numériques sur les enregistreuses de données I.B.M. # 129.

LES EXIGENCES: **Scolarité - 11ième année et une année d'expérience comme perforeuse-vérifieuse.**

Salaire hebdomadaire actuel de $120 à 146.

N.B.: Les frais de transport de Saint-Hyacinthe à Montréal sont compensables en vertu d'une politique spéciale jusqu'au moment du déménagement du siège régional à Saint-Hyacinthe.

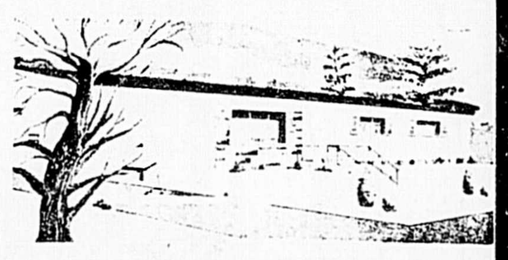
Toute personne désirant occuper l'un de ces postes présentement à Montréal et éventuellement à Saint-Hyacinthe, est priée de faire parvenir son curriculum vitae à l'adresse suivante:

Hydro-Québec
Service du Personnel
1450, rue City Councillors
Montréal, Québec

1415, RUE ST-PIERRE, LA PROVIDENCE

DOMAINE **Royal**

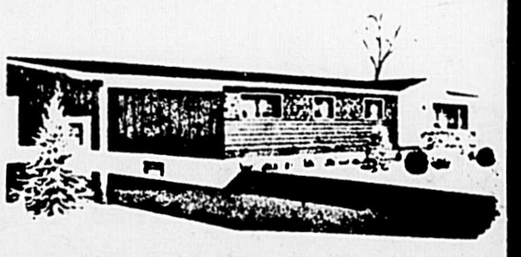
3 MAISONS MODELES
en montre sur la rue des Pins, La Providence



SUBVENTION DE $500. A L'ACHAT D'UNE MAISON NEUVE

SUBSIDE QUI PEUT ATTEINDRE $84.06 PAR MOIS SELON VOTRE SALAIRE

CHOIX DE 20 MODELES DIFFERENTS



TRAJET: RUE ST-PIERRE VERS ST-PIE JUSQU'A LA RUE ROY

Tél. 773-1143

B. ROY & FILS INC.

REPRESENTANT DISPONIBLE EN TOUT TEMPS

Les personnes désirant placer des annonces classées sont priées de téléphoner à 773-6028 avant 4 heures le lundi après-midi .

DIVERS

ACHETERAIS tracteur de ferme de marque Ford, 1954-1960. Tél. 772-2465, 772-2257 demandez M. Harvey.

AIMERAIS VOYAGER St-Hyacinthe à Longueuil, au parc Industriel, du lundi au vendredi, aux heures approchant le plus possible (8.30h. am. à 4.30h. pm.). Tél. 773-0296 après 6h.

AIMERAIS garder petite fille de 3 ans à la journée ou à la semaine, carré de sable, balançoire, beaucoup de jouets. A côté de l'hôpital. Tél. 773-7094.

CARTOMANCIENNE. S'adresser à 2716, rue St-Pierre, Saint-Hyacinthe. Pour rendez-vous, tél. 773-6115.

COUTURIERES pour dame, à domicile, offre ses services. Tél. 796-5952.

DESIRE acheter un piano usage, en bon état. Tél. 773-1718.

DESIRERAIS acheter une petit piano de très bonne marque. Tél. 774-8330 APR3S 5h. pm.

GARDERAIS enfant de 8h. à 5h. à la journée. Tél. 773-8923.

GARDERAIS un petit enfant chez-moi. Je fais aussi de la couture. Références si désirées. 640 Duquesne, Douville. Tél. 774-8413.

GARDERAIS enfant du lundi au vendredi, chez-moi, je demeure à Douville. Tél. 773-8278.

GARDERAIS 1 ou 2 enfants à la journée. Je demeure à Douville. Tél. 773-1984.

GARDERAIS enfant de toutes âges, à la journée ou à la semaine. Tél. 795-6252.

AIMERAIS GARDER des enfants à la semaine ou à la journée. Références si désirées. AUSSI vendrais table pour système de son. Tél. 799-3789.

JE GARDERAIS des enfants ou des bébés, chez-moi, à la journée ou à la semaine, je demeure à St-Hyacinthe Annexe. Tél. 773-4876.

JEUNE ETUDIANT en agrotechnique, désire avoir une pension chez un fermier dans la région de St-Hyacinthe, pouvant aussi offrir ses services aux cultivateur à ses heures disponibles. Tél. 373-6278 Valleyfield.

NOUS RAMASSONS le linge que vous nous donnez gratuitement. Nous achetons meubles, frigidaires, poêles et aussi autre choses. Nous vendons le linges de 0.10¢ à $1. du morceau. Tél. 773-2447.

ORCHESTRE Les Melodies, musique de danse, noce, shower, réception. Pour rens. Robert Pelletier, 773-8941.

PENSION DE CHEVAUX grands box individuels, soins première qualité, test coggin récent exigé. $55. par mois, 146 rang St-Georges, St-Liboire. Tél. 793-2787.

TOMATES venez ceuillir vous-mêmes vos tomates, à $1.50 la caisse. FERME LE ROCN Haut de la Riviere, rang St-Charles, face de la montagne St-Paul, St-Pie de Bagot, AUSSI fournaise tres propre pour maison ou chalet, réservoir 70 gallons. Tél. 772-5379.

VOUS AIMERIEZ CONNAITRE VOTRE AVENIR? Sur rendez-vous-seulement!. Tél. 773-7062 demandez G. Jodoin, de 5h à 7h. le soir. Tout vous sera dévoilé, sois: par les cartes, la boule de cristal, la pendule, etc. Heures d'affaires: de 7h. du soir à 10h. du lundi au vendredi inclus, au 1811 Des Cascades, no 208, St-Hyacinthe.

REMERCIEMENTS

Mme Hormidas Lussier et ses enfants remercient sincèrement tous ceux qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Hormidas Lussier décédé le 17 août à l'âge de 63 ans, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit.

MME Hilaire Laporte et la famille Archambault remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie lors du décès deMme Hilaire Laporte née Emérentienne Archambault décédée le 17 août 1975, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de toutes autres façon que ce soit.

ENCANS

Prix spécial pour avril, mai, juin pour encan de ferme et animaux, 20 ans de service.
Fernand Nadeau
Encanteur Licencié
St-Marcel Richelieu
Tél. 794-2766

ATTENTION: Si vous projetez de vendre votre roulant de machinerie ou d'animaux en 1975, une estimation gratuite est à votre disposition pour tous genres d'encans. Plusieurs ont déjà choisi leur date, réservez la vôtre dès maintenant. Normand Boucher, encanteur licencié, St-Barnabé Sud, Cté St-Hyacinthe, Tél.: 792-3269 ou 792-5743.

ENCAN
A COMMISSION
tous les jeudis soirs à 8h.p.m.
boul. Laurier, à Douville

Vous tous qui avez des articles à faire vendre nous allons les chercher.

Roland Lavigne
encanteur avec permis
boul. Laurier,
Douville, St-Hyacinthe
tél: 773-4068

ENCAN SPECIAL D'ANTIQUITES
Tous les dimanches à 1h.00 précis
chez Langlois & Frères à Saint-Thomas d'Aquin
1 mille de l'église, sortie Saint-Hyacinthe

Beaucoup d'antiquités de toutes sortes. Spécialité: meubles en pin venant de tous les coins de la province, seront vendus sans réserve.

Pour informations s'adresser à Langlois & Frères
encanteur bilingue avec permis
Tél. 796-3695 (local chauffé)

ENCANS

ATTENTION, si vous projetez de faire encan, je suis toujours disponible pour tous genres d'encans appelez-moi et je me ferai un plaisir de vous servir. Roland Lavigne, encanteur avec permis, boul. Laurier, Douville, St-Hyacinthe, Tél. 773-4068.

ENCAN de ménage de maison et d'équipement de restaurant dimanche le 7 septembre à 1 heure précise chez Jean-Louis Côté (Cantine Ginette) Village South Durham, Co. Drummond sur la Route 116 (ancienne route 32) sur le chemin d'Acton Vale; seront vendus frigidaire, set de cuisine, set de salon et de chambre, tables, bureaux antiques, bahut, laveuse et sécheuse Vicking, pompes à eau à bras et électriques, outils stock du hangar; un équipement de restaurant comppenant bâtisse 16' x 20', machine à crème glacée molle, 3 poêles à patates frites, poêle à hot dog au gaz, épluche-patates, tranche-patates, machine à additionner électrique, etc. et beaucoup d'autres articles. Rosaire Lacharité, encanteur lic. Village St-Nicéphore Tél: 1-819-395-4790.

ENCAN mardi le 9 septembre à 1 heure ½ pour M. Gabriel Larocque, ang Rivière-David, ancienne propriété de Gérard Guilbault, St-David Co. Yamaska. Sera vendu: un troupeau de 60 têtes, Holstein, clair de test fédéral, comprenant 29 bonnes jeunes vaches, une vêlant à l'automne, 16 vêlées fin avril, ressaillies, 12 vêlées en mai et juin, 7 taures de 14 à 16 mois, quelques-unes sont saillies, 9 taureaux d'un an ½ Holstein, 15 génisses de 2 à 4 mois. Quota de lait industriel 8170 livres de gras, trayeuse Surge 2 chaudières, frigidaire 12 bidons, 18 bidons à lait, attention: sera vendu 570 balles de foin, 2e coupe trèfle et luzerne, 2263 balles de foin, 1ère coupe, de trèfle, mil et luzerne de choix à la broche. Le tout sera vendu sans réserve. Cause: manque de main d'oeuvre. Conditions: argent comptant ou prêt de banque accepté. Pour inf.: Georges-Etienne Leblanc, encanteur licencié, St-Barnabé Sud, Co. St-Hyacinthe, Tél.: 792-3595. Si vous désirez faire encan, réservez votre date tôt.

ENCAN samedi le 6 septembre à 11.30 h. pour M. Camille Gendron, rang du Brûlé, St-Antoine sur Richelieu, Co. Verchères. Sera vendu: un bon troupeau d'animaux Holstein croisé, clair de test fédéral, comprenant: 55 têtes dont 42 bonnes vaches, 6 vêlant en septembre et décembre, 6 sont vêlées de juillet et août, 30 vêleront en tout temps de l'année, 4 taures de 10 mois Charelais, une taure de 10 mois Hereford, 6 taures Holstein 1 an; un taureau de 7 mois Holstein; 1 taureau de 2 ans. Sera vendu: un quota de lait nature de 485 lbs par jour, classe 1. Machinerie: tracteur Ford 5000 diesel, modèle 1972, avec loader à double action, avec turbo, 4 roues motrices, cabine, 1040 heures d'ouvrage, comme neuf. Tracteur 135 diesel Massey Ferguson, modèle 1968, multi power, servo direction, très bon état. Tracteur Massey Ferguson, 35 diesel en très bon état, 1969, avec moteur neuf du printemps; charrue int. 4 versoirs, hyd., 14 po., soc déclanchable, très bon état; charrue 3 versoirs, Massey Ferguson, hyd., soc déclanchable; charrue à rigole hyd.; herse à roulette, 32 disques, hyd. Ford; cultivateur Ferguson hyd., 9 dents; herse à finir, 12 pi.; semoir int., 15 disques, combiné sur pneus; épandeur d'engrais chimique hyd.; 2 sets de chaîne à anneaux à tracteur; 2 parasols à tracteur; batteuse automotrice int., no 91, 8 pi. de faulx; herse à package, 12 pi.; souffleuse à neige, 6½ pi. en très bon état, perforeuse à piquets, 6, 8, 12 po. faucheuse Massey Ferguson 8 pi. hyd., comme neuf; remorque à 2 roues; conditionneur New Holland, no 404; chargeuse à balle sur le champs; monte balle 18 pi.; râteau de côté New Holland no 56; presse New Holland à la corde, super 67 avec équipement et valse pour pesanteur des balles et équipement à produit chimique; 2 voitures tandem, avec plate-forme, 18 et 19 pi.; voiture 4 roues avec plate-forme, vis grain 4 po. 22 pi. avec moteur; voiture automatique int. pour ensilage, no 5, 16 pi., 2 rabatteurs; voiture tandem en parfait état; fouragère New Holland, no 616, un rang à blé d'inde, bar de faulx, neuf; projecteur Gill avec tuyaux, 9 po. 50 pi.; grande table; épandeur à fumier New Holland, 210 minots, très bon état; faucheuse à gazon; petit tracteur à jardin; souffleuse à grain; niveleuse hyd.; tuyaux pour ponceaux; crible avec moteur, 2 pesés à tracteur, séchoir à grain; quantité de clôture à neige; pompe à vache sur le champs; quantité de bois de toutes sortes; 1500 pi. de carlon ½; pompe à calcium; quantité de tôle usagé; quantité de réservoirs pour les vaches; quantité de bois de foyer; quantité de piquets de cèdre; moteur ¾ force; moteur à gaz; porte de garage 10x12 coulissante; skidoo Massey Ferguson, 18 forces, en parfait état; moto Honda mini trail; 20 feuilles de contre plaqué 3/8 - 5/8 stirophone; instrument pour envaillir le carlon sous terre; ATTENTION: sera vendu un camion Ford, modèle 1960, roues double, avec dompeuse, 1 tonne, 5 vitesses, avec boîte de 11½ pi.; toile de camion 12x16; quantité de barils; bureau antiqu:, vaisselle sécheuse; pompe à l'eau; piano antique; adoucisseur d'eau; poêle annexe au bois; ainsi que beaucoup d'autres choses trop long à énumérer. Cause: terre vendue. Condition: argent comptant ou prêt de banque accepté. Information: 514-787-5707 ou Georges Etienne Leblanc, enc. lic. St-Barnabé Sud, Co St-Hyacinthe Tél. 792-3595. Il y aura cantine sur les lieux. Si vous désirez faire encan réservez votre date tôt.

Encan sur la ferme de Rolland Rémy, dans le village de St-Charles-sur-Richelieu, (cté St-Hyacinthe). Samedi le 13 septembre '75 à midi et trente précis. Tout sera vendu, dont un bon troupeau de 43 têtes d'animaux Holstein toutes claires au test fédéral. Ce troupeau comprend 33 bonnes vaches dont 5 fraîches vêlées — 20 dues à l'automne — et la balance en tout temps de l'année; 7 belles taures dont 2 de 2½ ans dues pour vêler, et 5 âgées de 1½ an ouvertes; 2 génisses d'élevage; et 1 très bon taureau de service de 2 ans. Ce bon troupeau d'élevage est de très bon type laitier. Quota de lait Nature — Consommation: 710 lbs par jour, et un peu de Transformation. Machinerie: 2 tracteurs au gaz dont un Massey-Ferguson No 65 avec Multi-power et chargeur " double-action" sur le devant muni de fourche à fumier et de pelle à gravier; et un tracteur Ford en bonne condition avec att. 3 pts; Charrue-déclencheuse Massey-Ferguson neuve à 3 raies avec att. 3 pts; Ccharrue-déclencheuse Ford à 2 raies avec att. 3 pts; herse à ressorts 3 sections avec att. 3 pts; Herse à finir 4 sections avec att. 3 pts; Herse à roulettes 14 x 28 , modèle trainant; Rouleau de fer 2 sections; semeuse Massey-Harris à 13 disques; Charrue à rigole avec att. 3 pts; Epandeur à engrais chimique sur pneus; Moulin à faucher Massey-Ferguson de 7 pds avec att. 3 pts; Faneuse Kuhn comme neuve sur prise de force; Râteau de côté Massey-Ferguson avec att. 3 pts; Presse à foin Massey-Ferguson No 10 en bonne condition; 2 voitures Tandem de 18 pds avec montant à foin; voiture à 4 roues sur pneus; 2 Monte-balles dont un Lajoie de 36 pds et un Malco de 24 pds; Convoyeur au plafond de 100 pds avec moteur; vis à grain 4 pces x 18 pds avec moteur; Epandeur à fumier Massey-Ferguson d'une capacité de 140 minots sur prise de force; 200 piquets de cèdre affilés; plusieurs Réservoirs variant de 30 à 100 gals; un Silo en bois 12 x 24 avec couverture (à être déménagé); Outils de hangar; Antiquités; un peu de ménage de maison et d'équipement de bureau. Equipement de poulailler: Nids de ponte; abreuvoirs; trémies; laveuse et classeuse; etc. etc. Equipement d'étable: un nettoyeur d'étable Lajoie neuf avec 320 pds de chaîne, montée extérieure pivotante de 65 pds et moteur de 3 forces; 40 carcans; 20 bols à eau; 2 eventails Général electric; et une Stalle à taureau. Equipement de laiterie et récolte: un Bulk tank DeLaval neuf d'une capacité de 300 gals; trayeuse Surge avec moteur, compresseur, pipage pour 40 vaches et 3 chaudières; Réservoir à eau chaude Cascade 40; Bassin de lavage double; 4500 balles de très beau foin; 1300 balles de paille; 500 sacs d'avoine; et 6 arpents de blé d'inde à ensilage sur le champ. Cause de l'encan: terre vendue. Conditions: comptant ou prêt de banque. Pour informations ou demandes de crédit s'adresser à l'encanteur. Daniel Paul-Hus , encanteur bilingue. Tél. 514-773&5660 ou 527&3066 2050 rue Brébeuf, app. 9, St-Hyacinthe, Qué.

Encan pour Maurice Fortin, 225 Rang Presqu'île, Saint-Paul-L'Ermite (cté l'Assomption), samedi le 13 septembre 1975 à 1 hre précise. Sera vendu un très bon troupeau de 152 têtes d'animaux Angus de choix toutes claires au test fédéral et incluant 52 pur-sang enregistrées avec papiers. Ce troupeau comprend 40 bonnes jeunes vaches dont 35 avec veaux; 29 belles taures dont 7 avec veaux et les autres saillies; 20 belles taures d'un an - très beaux sujets d'élevage; 1 taureau de choix de 3 ans - excellent reproducteur; et 20 bouvillons pour l'engnraissement âgés de 10 à 18 mois. Ceci est un excellent troupeau d'élevage et plusieurs de ces animaux proviennent d'insémination artificielle. Conditions: comptant ou prêt de banque. Pour informations ou demandes de crédit, s'adresser à l'encanteur. Encans Jules Côté Inc., encanteur bilingue licencié, 1274 rue Sud, Cowansville, Qu . tels 263-0670 - 263-1434.

ENCAN, samedi 6 sept. 75, à 9.30 h. a.m. chez M. Jean Paul Vaillancourt, petit 21 d'Upton, à l'ancienne ferme MacDuff près du rang de la carrière d'Upton. Tout sera vendu: Ameublement de 8 pièces d'apparence neuf, mobilier de salon de 2 morceaux, divan, 3 lazy-boy, 8 tables de salon, quantité de lampes électriques, 8 mobiliers de chambre, 3 lits jumeaux avec sommiers et matelas à ressorts, 10 bureaux très propres dont plusieurs très anciens, 3 armoires, mobilier de cuisine, chromé, 6 chaises, chaise berçante, chromée très propre, 5 chaises berçantes, dont plusieurs anciennes, 4 chaises pour set de salle à diner, 1 vaissellier ancien avec 4 chaises, 2 laveuses électriques dont 1 presque neuve, 2 réfrigérateurs dont 1 avec grand congélateur, poêle de salle, box stove, machine à coudre arrow avec cabinet, 1 an d'usage, 1 meuble ancien en chêne, très propre, horloge carillon. Toute la vaisselle, 1 set de 8 couverts, errerie, 3 lampes à l'huile, 1 fanal coleman, 3 poêles à bar-b-Q. 3 miroirs, 2 chaudrons électriques, ustensiles de cuisine, 2 balayeuses électriques, 4 pharmacies, 1 banc, cuve, toute la lingerie y compris, les couvertures et des couvre-pieds piqués à la main, 5 tapis avec sous tapis, 1 manteau de vison pour dame, 1 manteau en mouton, autre linge de 10 à 14 ans, lot de jouets pour enfants, tout le stock du hangar, échelle extension de 20', 5 bicycles pour dames et hommes, comme neufs, voiture d'enfant, 1 bêcheuse à jardin avec moteur à gaz comme neuve, 3 tondeuses à gazon: 2 électrique, 1 à gaz, 1 baril d'huile avec pompe, 15 chaises de parterre, droites et longues très propre avec matelas, 5 boyeaux d'arrosage, 1 auvent coldvert, quantité pelles, 5 cordes de bois sec, plusieurs pneus, coffre d'outils, 1 porte aluminium, plusieurs chaudières en nylon, 1 piscine de 18" avec filtreur et plate-forme, 2 balançoires comme neuve, 1 brouette en métal sur pneus, beaucoup de meubles et lits antiques, automobile Rambler en bon état, 14 poules, des canards et lapins, beaucoup d'autres articles, cause de l'encan: IL QUITTE LES LIEUX, CANTINE SUR LES LIEUX. Pour tout genre d'encan dans Bagot, St-Hyacinthe, Rouville, Nicolet, Mégantic, Drummond et Arthabaska. Oscar Bruneau, encanteur licencié, tél. Upton 549-4761. Ceux qui veulent faire encan, hâtez-vous pour retenir votre date désirée.

ENCAN: samedi le 6 sept à midi, chez M. Edmond Bousquet, Grand Rang St-François, St-Pie de Bagot, Co. Iberville. Face au Ciné Parc, près de la piste de course Sanair. Sera vendu: roulant de ferme et ménage de maison complet. Tracteur Ferguson, avec stabilisateur, herse à finir Massey Harris, brock et pelle à tracteur; pelle à neige à tracteur de 6 pi.; charrue à 2 raies de marque Ferguson; faucheuse à foin à tracteur, 6 pi. à 3 points, de marque Ford; herse à disques de marque Frost; semoir à volée de marque Mody; épandeur à chaux et phosphate; charrue à 1 rang; boulverseur; charrette à lait; faucheuse à foin, 6 pi, marque McCormick, remorque avec plate-forme; sarcleur à tracteur 6 pi.; poulie à tracteur; trailer pour voyage à 2 roues; échelle d'extension 32 pi.; abreuvoir pour bestiaux; pompe à l'eau sur tuyaux ¾ po.; 50 lbs de clous neufs, 2½ po.; 3 barrières de 14 pi. en métal; une autre pour jardin; jack à l'huile 1 tonne; chaîne à tracteur; block chaîne ½ tonne; tondeuse à gazon de marque Briston; 2 compresseurs; robe de cariole en chèvre; quantité de portes et chassis et bois de service de 2 x 4; réservoir à gaz avec pompe; 3 bidons à lait de 10 gallons et un autre de 20 gallons; un rotorateur à jardin; scie mécanique de marque Oménit; 2 scies élect. à bois; de ¾ de force; drill élect. ½ po.; séparateur élect.; brouette; traîneau; 2 grandes chaînes de fer pour chantier; coffre à outils; ménage: 3 mobiliers de chambre au complet; 4 bureaux; vanité; discothèque; 2 mobiliers de cuisine chromé un 6 chaises et l'autre 4 chaises; mobilier de salon; réfrigérateur de marque Kelvinator; poêle Bélanger élect., 30 po.; téléviseur de marque Victor, 24 po., un autre protatif 20 po.; 2 laveuses de marque Conor; bureau garderobes avec miroir; machine à coudre de marque Singer; chaise lazy boy; 2 grands congélateurs couchés; balayeuse élect. de marque Hoover; 3 polisseuses de marque Général Electric; 3 bissels; 2 armoires en métal; une fournaise à bois de marque Bélanger; banc; table demi-lune; 2 grandes balançoires de parterre; bain de 4½ pi. tout neuf; boîte à malle; chaise escabeau; salade master; mixette à gâteau; chien de garde; couchette d'enfant antique; moulin à viande; plusieurs radios et miroirs; lampe torchère; statue, valise, bibelots; artisanat en quantité; lingerie en quantité tel que: couverture, drap, nappe, couvre-pied, couvre-lit, taie d'oreiller; coussins, cendres, chapeaux; quantité de tapis neufs; 4 lampes élect.; 2 sets de vaisselle 6 morceaux incassable, vaisselle, verrerie, ustensiles. Article du hangar: outils divers de toutes sortes, trop long à énumérer. etc. etc. Une pompe élect. de cave; 2 moteurs élect. ¼, ¾, fanne élect. 22 po. réservoir à eau en cap. Cause: propriété vendue, va demeurer à St-Hyacinthe. Condition: argent comptant, Information: pour encan de tous genres s'adresser: M. Dorès Lapierre, enc avec permis, 1420 rue Des Plaines, St-Joseph, Co St-Hyacinthe, Tél. 773-7513. Veuillez S.V.P. vous rendre sur les lieux pour l'heure précise, c'est un encan assez considérable.

ATTENTION encan à commission, chez Dion & Frères village d'Upton, à tous les vendredis, 7 heures du soir, on vend de tout, ameublement antiquité. Ceux qui veulent faire encan, hâtez-vous pour retenir votre date désirée. Oscar Bruneau, encanteur licencié. Tél. Upton 549-4761.

AVIS AUX CULTIVATEURS
Si vous désirez vendre ce printemps, veuillez S.V.P. réserver vos dates immédiatement il y a déjà 17 encans signés.

Pour information
Encans Jules Côté Inc.
1274, rue Sud,
Cowansville,
Tél. 514-263-0670
514-263-1434

Encan samedi, le 6 septembre 1975, à 11 heures précises, chez M. Dominique Raymond, No. 2809 boul. Mercure, Drummondville. Sera vendu: Un troupeau de 56 bêtes Holstein, Extra choix, pur-sang enregistrées, comprenant: 33 vaches à lait de choix, 9 taures de 1½ an, 5 taures de 1 an, 1 taureau pur-sang de 2½ ans, 8 veaux de 4 à 6 mois. La moyenne du troupeau des de 14.100 lbs de lait avec un test moyen de 3.8 ge gras. Plusieurs sont descendants de Citation. Bulk tank marque Zero, capacité 500 gallons semi pipe-line, lavage automatique. Chaudière sauve-pas. Trayeuse de Laval, 3 chaudières. 4 fans électriques avec thermosthat. Fan de laiterie. Réservoir à eau chaude. 23 abreuvoirs à vaches. Bols à minéraux. Chaufferette électrique, 1,500 watts. Tracteur David Brown, no 1212, diesel avec chargeuse avant, double action, à 2 sens, muni également d'une cabine 1 ans d'usage. Tracteur Allis-Chalmer no W-D45, à gaz. Tracteur Cockshutt, no 60. Souffleuse à neige 7½ pieds avec moteur. Charrue Hydren, 3 raies, 14 pouces, neuve. Herse 32 disques, 3 pts, hydraulique. Vibro-culteur 11 pieds, att. 3 pts, neuf. Semoir à grain, semi-porté 13 disq. combiné, int.-Epandeur d'engrais chimique, 10 pds, New-Idea. Epandeur d'engrais, 160 minots, prise de force, New-Idea. Charrue à rigole, 3 pts — Arroseuse à grain. Presse M.-F. no 12 — Fileur New-Holland. Faucheuse conditionneuse Herston, neuve. 2 voitures doubles sur pneus, genre dunky. Chargeuse de balles sur le champ. Monte-balles 16 pieds, avec moteur. Monte-balles 32 pieds sur roues. Boite à ensilage New-Idea avec voiture Norman. Fourragere New-Holland no 616 avec nez à blé d'inde et faux à foin. Ensileur Mc Cormick, avec moteur électrique 5f. Moissonneuse-batteuse Allis-Chalmer, 7 pieds remorquée. Vis à grain. Séchois à foin, moteur 5 forces, Victoria. Boite à grain, avec voiture. Benne à moulée, capacité 3 tonnes avec vis. Chariot à blé-d'Inde et à moulée. Nettoyeur d'étable Houle, 280 pieds de chaîne. Herse à pacage 16 pieds — Hangar 24 x 40 . Grange-etable 38 x 102, 2 ans d'usage, pour déménager. 2 granges 30 x 60. Camion Ford, 3 tonnes Spécial. Beaucoup d'autres articles trop nombreux pour être énumérés ici. Pour informations, Marcel Lambert, encanteur licencié. Saint-Germain, Co. Drummond. Tél. 1&819&395&4409.

ENCAN: samedi le 13 sept. à 1h., pour Mme Léo Beausoleil, no 2170, rang St-David, St-Gabriel de Branton, Co. Berthier. Sera vendu: un troupeau Holstein croisé, clair de test fédéral, comprenant: 37 têtes; 23 bonnes jeunes vaches, vêlées du printemps, resaillies par un taureau Hereford; dont une vêlant janvier; 7 taures de 2 ans dont 5 sont Hereford; 2 Charolais toutes saillies; 7 génisses et taureaux du printemps; quota de lait ind., de 3700 lbs de gras; bulk tank Esco, 2924 lbs, comme neuf; trayeuse Surge 4 chaudières, compresseur et tuyauterie; 16 abreuvoirs; fanne élect.; tondeuse animaux; nettoyeur d'étable Idéal, avec montée mobile de 40 pi. Machinerie: tracteur Cockshut 30 gaz avec loader à double action; parfait état; tracteur Cockshutt gaz, no 30, bon état; charrue Cockshutt trainante 3 versoirs; charrue 2 versoirs Cockshutt hyd., herse à roulettes, 28 disques, trainante, Oliver herse à finir, 12 pi; faucheuse Massey Ferguson; semi-porté; voiture 4 roues avec plate-forme; balance 500 lbs; 600 balles de foin; 200 balles de fourragère; 30 poules pondeuses. Attention: sera vendu un cheval 1600 lbs, 6 ans, blond; tous les outils du hangar. Cause: mortalité. Condition: argent comptant ou prêt de banque accepté. Information: 514-835-4272 ou Georges Etienne Leblanc, enc. lic. St-Barnabé Sud, Co. St-Hyacinthe. Tél. 792-3595. Il y aura cantine sur les lieux. Si vous désirez faire encan, réservez votre date tôt.

ENCAN pour René Choinière, Village de Bonsecours, co. Shefford, (Ancienne ferme de Omer Choinière) Samedi le 6 septembre à 1 heure. Sera vendu: Equipement de sucrerie: 1 évaporateur 5/16 avec tuyaux et pans au complet, 1 évaporateur 2/8 avec tuyaux, 2 petites pans galvanisé 24"/48"; 5 petites pans 16" 20" hauteur 12 pouces; 4 petites pans en acier inoxydable 16"/20"; 3,900 chaudières à sève; 2,158 chaudière en aluminium capacité 2 gallons; 500 chaudières de 3 gallons en aluminium; 1,242 chaudières galvanisés apacité 3 gallons; 3,765 chalumeaux Royal; 3,900 couvercles, 1 canisse de 30 gallons pour 3 couloirs à sirop; 3 canisses de 24 gallons pour sirop; 30 bidons de 8 gallons; entonnoir à sirop, sceaux à ramasser; chaudières en fer blanc 5 gallons; hydromètre à sirop; réfractomètre à sirop; 3 réservoirs galvanisé de 300-600 et 800 gallons; 1 réservoir en acier de 225 gallons; 2 réservoirs à ramasser 200 gallons en acier; 2 réservoirs à ramasser pour aller sur ails de J.5, 125 gallons chacun en acier; 1 entailleuse Pionneer Holyday 11 avec chaine et lame; couloirs à sirop; pompe refoulante à bras; 1 moteur Briggs S Stratton 3 forces neuf; 2 fanals à Kirocine; 1 sleigh pour tracteur avec essieu et patins Bombardier 12" de largeur tout neuf; 3 voitures pour tracteur, 1 à roues doubles 750-20; 1 sleigh avec trainant pour chevaux; 1 voiture 4 roues pour chevaux; 16 barils de 45 gallons; 1 tracteur John Deere; 1 J.5 Bombardier avec chenille presque neuf; 1 scie ronde; 2 paires de raquettes, vaisselle, chaises, outils, jack, pelles plomberie, valves, etc. etc. Conditions: Comptant
JEAN-GUY CHAMPIGNY INC.
Encanteur Licencié,
ROXTON FALLS Co. Shefford
Tél. 548-5733.

ENCAN vendredi le 12 septembre à midi ½ pour M. Wilfrid Paulhus, no 62, rang du Cordon, St-Guillaume d'Upton, Co. Yamaska. Sera vendu un troupeau d'animaux Holstein croisé, clair de test fédéral comprenant 14 bonnes vaches, dont 9 sont vêlées du printemps, ressaillies, 4 sont vêlées d'un mois, 1 vêlant en novembre, un taureau de 2½ ans de choix Holstein. Quota de 5095 livres de gras, frigidaire 12 bidons, trayeuse De Laval 2 chaudières, compresseur-tuyauterie, charriot avec rails, machinerie: tracteur David-Brown 980 Desel avec loader 900 heures d'ouvrage seulement, charrue 3 versoirs David-Browns, 2 herses à ressorts, 3 panneaux, International, semoir 13 disques, niveleuse hydraulique, faucheuse International hydraulique C-28, chargeuse à balles sur le champs "Popop", râteau de côté Farnhand sur roues, souffleuse à neige 6 pieds, presse International no. 47 à la broche commandée par pto comme neuf, herse à roulettes 32 disques international, faucheuse international semi-portée, lieuse à grain 7 pieds, 3 voitures Tandem 18 pieds, une voiture roues doubles 18 pieds, vis-grain 5 pouces 30 pieds, avec moteur une force, monte-balles, 18 pieds avec moteur, réservoir 200 gallons Diesel, 2 réservoirs avec flotte, épandeur à fumier 180 minots commandé par pto, conditionneur à foin Massey-Ferguson, silo 12 x 24. Attention sera vendu 250 balles de foin, 2e coupe trèfle à broche, 240 balles de paille à broche, 2000 balles de beau foin de 1ère coupe à broche, 100 perches de cèdre, quantité de bois de sciage, attelages de toutes sortes ainsi que les outils du hangar trop long à énumérer. Cause: terre vendue. Conditions: argent comptant ou prêt de banque accepté. Pour inf.: 819-396-5134 ou Georges-Etienne Leblanc, encanteur licencié de St-Barnabé Sud. Tél. 792-3595. Il y aura cantine sur les lieux. Si vous voulez faire encan, réservez votre date tôt.

Encan sur l'ancienne ferme de Roland Carreau appartenant à Ben Azmier & Gerry Montford, Grand Rang, Mont St-Grégoire (cté Iberville) jeudi le 11 septembre 1975 à 1 hre précise. Sera vendu un bon troupeau de 38 têtes d'animaux Holstein toutes claires au test fédéral. Ce jeune troupeau comprend 18 bonnes vaches en majeure partie inséminées; 6 belles taures de 1½ an dont deux saillies; et 14 génisses d'élevage. Le Quota de Lait Nature — Consommation: 232 lbs par jour. Transformation: 1797 lbs. Equipement: un bulk tank Dari-Kool d'une capacité de 1800 lbs; trayeuse Chore Boy avec moteur, compresseur neuf, grosse tuyauterie et chaudières; moulange à grain; crible; et compresseur pour blanchir les bâtisses. Cause de l'encan: abandon de l'industrie laitière. Conditions: comptant ou prêt de banque. Pour informations ou demandes de crédit, s'adresser à l'encanteur. Encans Jules Côté Inc., encanteur bilingue licencié, 1274 rue Sud, Cowansville, Qu . tél: 263-0670 - 263-1434.

ENCAN: samedi le 13 sept. à 1h., pour Mme Léo Beausoleil, no 2170, rang St-David, St-Gabriel de Branton, Co. Berthier. Sera vendu: un troupeau Holstein croisé, clair de test fédéral, comprenant: 37 têtes; 23 bonnes jeunes vaches, vêlées du printemps, resaillies par un taureau Hereford; dont une vêlant janvier; 7 taures de 2 ans dont 5 sont Hereford; 2 Charolais toutes saillies; 7 génisses et taureaux du printemps; quota de lait ind., de 3700 lbs de gras; bulk tank Esco, 2924 lbs, comme neuf; trayeuse Surge 4 chaudières, compresseur et tuyauterie; 16 abreuvoirs; fanne élect.; tondeuse animaux; nettoyeur d'étable Idéal, avec montée mobile de 40 pi. Machinerie: tracteur Cockshut 30 gaz avec loader à double action; parfait état; tracteur Cockshutt gaz, no 30, bon état; charrue Cockshutt trainante 3 versoirs; charrue 2 versoirs Cockshutt hyd., herse à roulettes, 28 disques, trainante, Oliver herse à finir, 12 pi; faucheuse Massey Ferguson; semi-porté; voiture 4 roues avec plate-forme; balance 500 lbs; 600 balles de foin; 200 balles de fourragère; 30 poules pondeuses. Attention: sera vendu un cheval 1600 lbs, 6 ans, blond; tous les outils du hangar. Cause: mortalité. Condition: argent comptant ou prêt de banque accepté. Information: 514-835-4272 ou Georges Etienne Leblanc, enc. lic. St-Barnabé Sud, Co. St-Hyacinthe. Tél. 792-3595. Il y aura cantine sur les lieux. Si vous désirez faire encan, réservez votre date tôt.

ENCAN: samedi le 13 sept. à 1h., pour Mme Léo Beausoleil, no 2170, rang St-David, St-Gabriel de Branton, Co. Berthier. Sera vendu: un troupeau Holstein croisé, clair de test fédéral, comprenant: 37 têtes; 23 bonnes jeunes vaches, vêlées du printemps, resaillies par un taureau Hereford; dont une vêlant janvier; 7 taures de 2 ans dont 5 sont Hereford; 2 Charolais toutes saillies; 7 génisses et taureaux du printemps; quota de lait ind., de 3700 lbs de gras; bulk tank Esco, 2924 lbs, comme neuf; trayeuse Surge 4 chaudières, compresseur et tuyauterie; 16 abreuvoirs; fanne élect.; tondeuse animaux; nettoyeur d'étable Idéal, avec montée mobile de 40 pi. Machinerie: tracteur Cockshut 30 gaz avec loader à double action; parfait état; tracteur Cockshutt gaz, no 30, bon état; charrue Cockshutt trainante 3 versoirs; charrue 2 versoirs Cockshutt hyd., herse à roulettes, 28 disques, trainante, Oliver herse à finir, 12 pi; faucheuse Massey Ferguson; semi-porté; voiture 4 roues avec plate-forme; balance 500 lbs; 600 balles de foin; 200 balles de fourragère; 30 poules pondeuses. Attention: sera vendu un cheval 1600 lbs, 6 ans, blond; tous les outils du hangar. Cause: mortalité. Condition: argent comptant ou prêt de banque accepté. Information: 514-835-4272 ou Georges Etienne Leblanc, enc. lic. St-Barnabé Sud, Co. St-Hyacinthe. Tél. 792-3595. Il y aura cantine sur les lieux. Si vous désirez faire encan, réservez votre date tôt.

Attention! Attention! Cultivateur si vous désirez vendre votre roulant de ferme et troupeaux d'animaux en 1975. Tél. Georges-Etienne Leblanc 514-792-3595, St-Barnabé Sud, Co. St-Hyacinthe.

Quelque'uns ont déjà retenu la date de leur encan, si vous faites encan en 1975, pourquoi ne pas en faire autant, prévenir c'est déjà réussir. Marcel Cusson, encanteur licencié, St-Antoine sur Richelieu 787-5430. Ma devise bien servir.

SI VOUS VOULEZ faire tous genres d'encans et n'avez pas choisi votre encanteur, appelez-moi et je me ferai un plaisir de vous servir. Robert Labossière, encanteur avec permis, Saint-Denis sur Richelieu. Tél. 1-787-3198 ou 1-787-3166.

Cultivateur et autres. Qui êtes désireux de faire encan, je suis toujours disponible.
Jean-Marc Denault
Encanteur Licencié
St-Théodore d'Acton
Cté Johnson
514-546-2344 ou
Sherbrooke
233, 7e Ave nord 819-569-5618

CULTIVATEURS!

Vous désirez vendre votre troupeau ou roulant de ferme? Privement ou par encan partout au Québec, je suis votre homme. Daniel Paul-Hus, encanteur bilingue licencié, 2050 broboeuf = 9, St-Hyacinthe. Tél. rés. (514) 773-5660, bur. (514) 527-3066.

A SURVEILLER

Les prochaines ventes par encan.

Samedi le 13 septembre:
Roland Rémy, St-Charles-sur-Richelieu, 43 têtes d'animaux Holstein, quota de lait nature, tout le roulant et

Woolworth

Une aubaine sonore à ne pas laisser passer!

Appareil AM/FM stéréo multiplex avec platine d'enregistrement 8 pistes intégrée et lecture. Avec 2 enceintes acoustiques.

A ce prix imbattable... Vous pouvez obtenir cet appareil Stéréo AM-FM

136.69

COMPRENANT:

- Récepteur Stéréo AM-FM
- boutons poussoirs pour arrêt, avant-arrière
- prise de courant pour table tournante
- interrupteur pour haut-parleurs ou autres
- levier de repérage et contrôle anti-glissement
- circuit d'opération pour 4 haut-parleurs
- avec l'achat de 2 haut-parleurs additionnels, casque écouteur stéréo
- enregistreuse automatique ou manuelle
- indicateur de directions des canaux sur le stéréo AFC-FM
- vitesse avant rapide de l'injection du ruban
- double VU circuit séparateur et ALC
- appareil AM-FM stéréo arrive complet avec les deux microphones et les deux haut-parleurs.

$27.96 ch.

RADIO PORTATIF AM-FM

22.96 ch.

Multibrand "5 bandes" de concerto. Ecoutez les fréquences de la musique de votre choix, ainsi que les rapports des nouvelles: public, température, plus musique AM-FM opéré à pile ou sur 110 Watts.

33.87 ch.

ENREGISTREUSE A CASSETTE

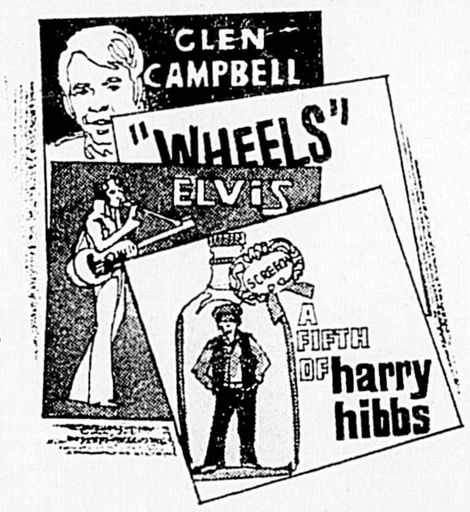
"DETSON"

Micro intégru avec condensateur. Levier automatique pour le contrôle, arrêt et départ. Opère à pile (inclus) ou 110 Watts.

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
SATISFACTION GARANTIE
Remplacement ou Remboursement

RADIO-REVEIL AM-FM de Concerto

— Son riche — belle qualité — valeur incroyable. Un réveil enchanteur sur votre musique préférée AM-FM — cadran linéaire s'allumant quand le radio marche — antennes AFC sur FM incorporées — sélecteur auto-marche, arrêt devant — boitier veiné fini noyer et chromé.



DISQUES

à la portée de votre budget

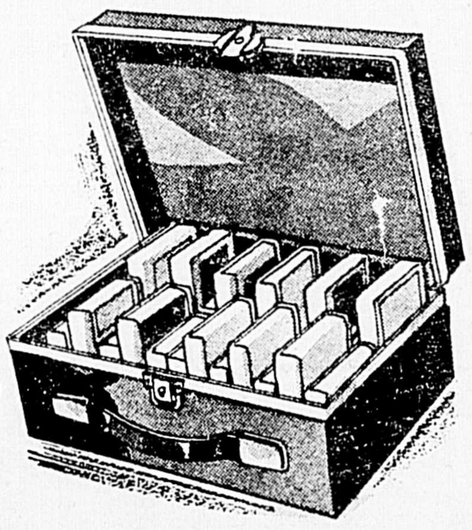
Choisissez parmi notre grande sélection de disques, l'album de vos artistes préférés.

seulement **$1.99**

MALLETTE EN VINYLE

Pour protéger plus de 24 rubans ou cassettes, couleur: brun, Madrid.

seulement **$19.95**



1305 des Cascades... Sur la Plaza Maskoutaine

Woolworth est fort...Fort sur les bas prix